MERCREDI 15 MARS 2017 | VOL. 20 | NO 10 |

Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut

# OBJECTIF : INTÉGRITÉ

## JACQUES DUCHESNEAU INSPECTEUR GÉNÉRAL DE SAINT-JÉRÔME

PAGE 11




PHOTO: MICHEL KIEFFER

CHRONIQUE D'UN X
### L'INTIMIDÉ
PAGE 5



CHRONIQUE SANTÉ
### LE GINGEMBRE
PAGE 21



CHRONIQUE LITTÉRAIRE
### LE 489
PAGE 24




Auberge / Restaurant
LA TOUR DU LAC
Table aux Saveurs du Terroir MD certifiée
1-800-622-1735
Sainte-Agathe-des-Monts
www.latourdulac.ca/restaurant/menu



Du lundi au vendredi
50% de rabais
sur la 2e table d'hôte
Non monnayable. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion ou rabais. Non valide pour les groupes. Valide pour 2017 sur mention de cette publicité.

Table d'hôte
6 services
35$
Par pers. / + taxes et service



Le Bourg-Joli
Sainte-Adèle

**LOGEMENTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**

**50 ANS ET +**

**FORMULE TOUT INCLUS**

3 1/2 À PARTIR DE **925$**

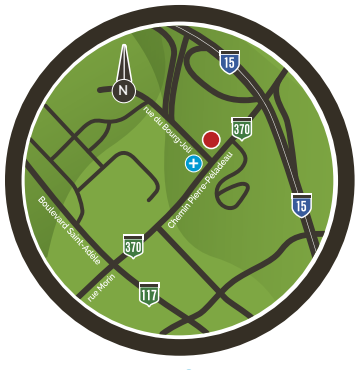
4 1/2 À PARTIR DE **995$**

**NOUS REPRENONS VOTRE BAIL !**



# TOUT INCLUS

- ÉLECTRICITÉ
- TÉLÉPHONE
- CÂBLE (+ DE 40 CANAUX)
- INTERNET (DANS CHAQUE UNITÉ)
- AIR CLIMATISÉ
- CHAUFFAGE
- EAU CHAUDE
- ASCENSEUR
- ENTRÉE LAVEUSE SÉCHEUSE (DANS CHAQUE UNITÉ)




Le Bourg-Joli  Clinique Médicale

## POUR VOTRE PLAISIR,

**vous trouverez sur place...**

- Jeux de pétanque
- Balançoires extérieures
- Bibliothèque et salon internet
- Salon avec foyer
- Table de billard
- Table à cartes
- Salle d'exercice

VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

1100, du Bourg-Joli
Sainte-Adèle, Québec, J8B 1W8

**450 822-1025**



VILLA DES ARTS LILIANE BRUNEAU

## Cœur à cœur avec Christine Laniel

Accès – Le 25 mars prochain à 20 h, à la Villa des Arts Liliane Bruneau de Sainte-Agathe, Christine Laniel présentera son nouveau spectacle intitulé Cœur à cœur.

Accompagnée par Réal Léveillé au piano, Christine interprétera une vingtaine de chansons tirées du répertoire de Cabrel, Duteil, Ferland, Plamondon, Streisand, Séguin, Sardou et plusieurs autres.

Des chansons qui l'ont touchée au cours de sa vie et qu'elle vous offrira avec quelques petites anecdotes.

Il reste quelques billets disponibles au coût de 25 $/20 $/15 $ plus taxes.

Pour réservation, appelez au 450 675-4322 ou par courriel à info@lilianebruneau.com.

Villa des Arts Liliane Bruneau, 2, chemin Tour du Lac, Ste-Agathe-des-Monts.



ÉGLISE DE SAINTE-MARGUERITE-DU-LAC-MASSON

## Messe celtique

Accès – La deuxième édition de la Messe celtique sera célébrée le dimanche 19 mars de 10 h 15 à midi, à l'église de Sainte-Marguerite, 80, chemin Ste-Marguerite.

La messe celtique est un concept qui regroupe les traditions irlandaises, écossaises, bretonnes et asturiennes et qui représente une liturgie traditionnellement musicale. Le cérémoniaire pour l'occasion sera en costume traditionnel écossais. L'ensemble Keltik Pilgrim, composé d'un violoniste, d'un joueur de flûte irlandaise et de cornemuse intérieure, d'un guitariste, d'un joueur de tambour et d'un joueur de cornemuse écossais, sera accompagné par une chorale spéciale de l'église et un organiste. Gratuit et ouvert à tous!

Pour plus d'informations :
Don McMahon au 438 792-5100, ou weedonald@hotmail.com.




SAINT-SAUVEUR

## Décès de Gilles Léonard

Accès – C'est avec regret que nous avons appris, le 7 février dernier, le décès de Gilles Léonard, qui fut conseiller municipal pendant 20 ans sans interruption à Saint-Sauveur. De 1993 à 2002, il a œuvré à titre de conseiller municipal pour la paroisse de Saint-Sauveur. De 2002 à 2013, il a occupé le poste de conseiller municipal pour la nouvelle Ville de Saint-Sauveur, suite à la fusion. «  En hommage au dévouement de Gilles Léonard pour sa communauté, j'ai demandé que le drapeau de la ville, devant l'hôtel de ville, soit mis en berne jusqu'à samedi pour ses funérailles.

En mon nom, au nom des conseillers municipaux et au nom de la population, je désire offrir à la famille de M. Léonard nos plus sincères condoléances. Merci Gilles!  », a annoncé Jacques Gariépy, maire de Saint-Sauveur, suite à l'annonce du décès de M. Léonard.



CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE

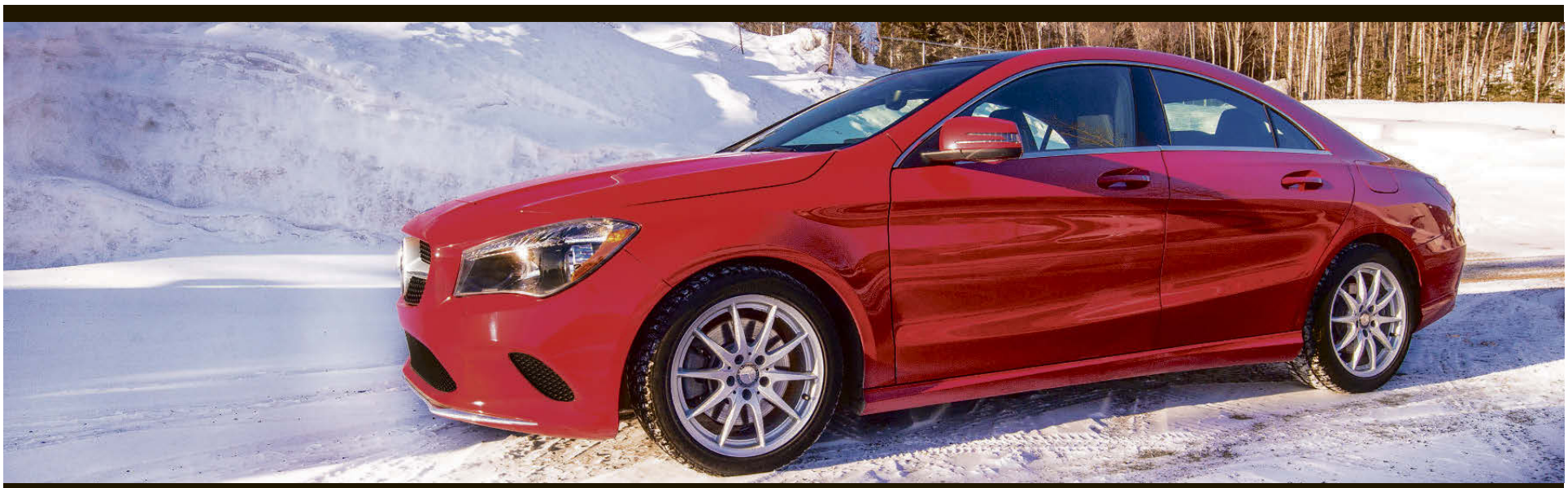
## Convocation à l'AGA

Accès – La Chambre de commerce de Sainte-Adèle convie ses membres à participer à sa prochaine Assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 29 mars prochain, à compter de 16 h à la Place des citoyens.

Elle sera suivie vers 17 h par une soirée réseautage (bouchées et boisson).

Pour pouvoir voter lors de l'assemblée générale annuelle, vous devez avoir une entreprise ayant pignon sur rue à Sainte-Adèle et pour ceux qui ne sont pas assujettis aux taxes sur les immeubles non résidentiels, il faut avoir payé la cotisation 2017, 30 jours avant l'assemblée.

On doit confirmer sa présence le plus rapidement possible à chambredecommerce@sainte-adele.net ou au 450 229-2644.




*© Mercedes-Benz Canada Inc. Véhicule montré ci-dessus; WDDSJ4GB3HN399298 : CLA250 Coupe 4MATIC 2017 prix total des offres de location et de financement basées sur cette CLA250 4 matic 2017, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. *Prix total 34268.72 $ MSRP pour le véhicule annoncé, plus toutes taxes applicables et frais de concessionnaire applicables. **Exemple de location basé sur 399.$ par mois pour 48 mois avec versement initial de 0$. Première mensualité plus dépôt de garantie de 500.$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 43840. $. Taux de location annuel de 2,9%. Obligation totale: 22020.$ Kilométrage limité à 18 000km/an (des frais de 0,20 $/km supplémentaire s'appliquent). Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. L'offre prend fin le 30 mars 2017.

FONDATION MÉDICALE DES LAURENTIDES ET DES PAYS-D'EN-HAUT

# La Fondation médicale présente ses nouvelles couleurs

JEAN-PATRICE DESJARDINS – La Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut passe en deuxième vitesse et se donne une nouvelle image en dévoilant son nouveau logo et, surtout, un nouveau site Web.

La Fondation a reçu plus de 100 personnes, gens d'affaires, partenaires et donateurs, le 7 mars dernier, dans les locaux de son magasin à la Place de la Fondation du 50, rue Corbeil, à Sainte-Agathe-des-Monts.

« Nous étions dus pour une certaine mise à jour », a reconnu le président de la fondation, Michel Rochon, qui a rappelé que les appareils médicaux achetés par la fondation, au fil des ans, « sont toujours de bons investissements, car c'est une façon de s'assurer des services de qualité et d'attirer de nouveaux médecins dans la région ».

Le site fondationmedicale.com a été complètement revu par l'entreprise Erod pour offrir une expérience plus conviviale aux internautes, en plus d'une infolettre. La Fondation le voulait plus interactif et on y retrouvera des mises à jour régulières et des vidéos, permettant de présenter les activités à venir pour la fondation.

## NOUVEAU LOGO

Le nouveau logo de la fondation a été dévoilé par Marie-Michèle Imbleau, d'Erod. Il s'agit d'une forme renouvelée de l'ancien logo qui datait de 1990!

Il symbolise un arbre stylisé, représentant la synergie de trois grands piliers de la fondation, soit l'institution médicale, le donateur et le patient, puis la personne dans le besoin.

## LES TRÉSORS AUSSI ONT UN LOGO

On en a profité pour présenter un logo pour les Trésors de la Fondation, ce magasin d'articles usagers aménagé depuis 2010 dans l'ancienne église Notre-Dame-de-Fatima à Sainte-Agathe.

Par ce geste écologique, la Fondation donne une deuxième vie aux vieux objets et y trouve une importante source de revenus. Le magasin a récemment reçu de nouvelles étagères fournies par le propriétaire du magasin Canadian Tire de Sainte-Agathe, Jean Dumas.

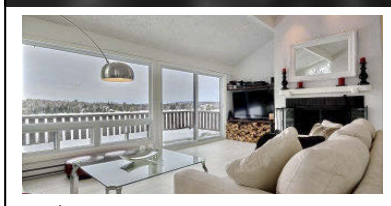
On a remis un cadeau au responsable du magasin, Hugo Lajeunesse, qui quittera bientôt ses fonctions après cinq ans de travail. « Il a transformé une ancienne église en magasin de seconde main », explique la directrice des Trésors, Audette Archambault, qui a annoncé de nouvelles heures d'ouverture pour le magasin, maintenant ouvert de 9 h à 17 h les vendredis et samedis. Pour donner des articles, il suffit de se présenter au magasin du mardi au vendredi de 9 h à 16 h, ou déposer tout article (vêtements, jouets, vaisselle et autres) dans la grande boîte à l'avant du bureau de la Fondation médicale.



PHOTO : JEAN-PATRICE DESJARDINS

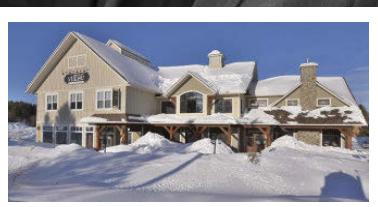
Stéphane Doré, de l'entreprise Erod, Michel Rochon, président de la fondation, Odette Archambault, directrice des trésors, et Marie-Soleil Imbleau, d'Erod, entourent ici le directeur général de la Fondation médicale, Daniel Desjardins.

RE/MAX
VOTRE RÊVE IMMOBILIER EST ENTRE BONNES MAINS
RE/MAX Laurentides, Agence immobilière, 286 Principale, Saint-Sauveur
(450) 227-8411
Suivez-nous sur facebook
Nathalie MERCILLE
Courtier immobilier résidentiel
&
Louis-Charles MÉNARD
Courtier immobilier agréé
RE/MAX fier partenaire de opération enfant soleil


ESTÉREL | **669 000$** | ULS : 13546206
Profitez d'un couché du soleil incroyable sur LE magnifique lac navigable Lac Dupuis !


ST-SAUVEUR | **348 500$** | ULS : 17613048
Occasion unique et râre! Au coeur du village à quelques minutes à pied de la Principale!


ESTÉREL | **875 000$** | ULS : 25538479
Prestigieuse propriété sur un grand terrain paysagé de plus de 44000 pc au bord du Lac du Nord


ST-SAUVEUR | **1 500 00$** | ULS : 28547688
Magnifique bâtisse entre St-Sauveur et Morin-Heights construite en 2011.


ST-SAUVEUR | **179 000$** | ULS : 18006463
Unité de 2 chambres au pied du Mont-St-sauveur et Avila, foyer, loué jusqu'au 30 mars.


ST-SAUVEUR | **875 000$** | ULS : 13440708
Résidence contemporaine en montagne avec vue spectaculaire, 5 chambres, site privé.


N.D-MERCI | **525 000$** | ULS : 27301252
Bord de l'eau Lac navigable Prévost ayant accès aux lacs à L'île et Georges !


PRÉVOST | **389 000$** | ULS : 17040683
Grand plain-pied de 4 CAC. Très conviviale et bien divisé pour y accueillir une grande famille.


STE-ADÈLE | **645 000$** | ULS : 28830974
D'un charme et d'une tranquillité exceptionnel! 2 résidences chaleureuses sur 2 âcres.


ST-SAUVEUR | **539 000$** | ULS : 15541608
Grand plain-pied inter-génération, terrain privé, secteur Cap Molson, plafond de 9 pieds


ST-SAUVEUR | **398 000$** | ULS : 19117979
En bordure des pentes de skis du Mont-St-Sauveur, propriété meublé, foyer, 3 chambres.


ST-SAUVEUR | **387 000$** | ULS : 19200318
Originale, chaleureuse et très bien localisé, voici ce qui distingue cette propriété rénovée.


STE-ADÈLE | **299 500$** | ULS : 26046865
Immense propriété de près de 3,700p.c. entièrement rénovée, haut plafond, 3 chambres


PRÉVOST | **346 000$** | ULS : 17567680
Grande propriété située au sommet de la rue des Ruisseaux à Prévost, magnifique cuisine


STE-SOPHIE | **289 000$** | 13963931
Bâtisse et son de commerce, avec logement au 2e étage, idéal pour proprio occupant.



# Chronique d'un X

PAR **JEAN-CLAUDE TREMBLAY**

MARI, PÈRE ET FILS. X DE GÉNÉRATION, HOMME D'AFFAIRES DE PROFESSION. REBELLE SENSIBLE ET CONSTRUCTIF, ARDENT DÉNONCIATEUR D'INJUSTICES. PROTECTEUR DES SIENS, ÉTERNEL LAURENTIEN. AMOUREUX DE LA PLUME ET CONTRIBUTEUR EN DEVENIR, SOUHAITANT MÉRITER L'ATTENTION DES LECTEURS QUI LE DÉSIRENT.

## L'INTIMIDÉ

L'autre jour, j'ai entendu mes parents parler entre eux de leur discussion avec les gens de mon école. Ils se sont fait dire par la direction qu'elle prenait l'intimidation très au sérieux. Ils se sont fait dire que l'école appliquait le protocole ministériel responsable de la lutte contre l'intimidation. Ils se sont fait dire que l'école suivait les règles, qu'elle avait un « plan d'action concerté », et un « cadre légal » rigoureux. J'ai rien compris! J'imagine que c'est normal que je ne comprenne pas tous ces grands mots, j'ai même pas 10 ans. Moi, quand on m'a rencontré à l'école, parce que trois garçons m'avaient donné des coups de pied dans le ventre, j'étais content. J'étais content parce qu'on m'a dit qu'à cause de ça, j'avais une permission spéciale : je pouvais passer voir la direction quand je voulais, sans prendre rendez-vous. Je n'ai pas pu y aller encore, la porte est toujours fermée, mais je vais me reprendre. En plus, la direction a même réprimandé ceux qui avaient fait ça. Elle les a privés de récréation pendant une journée au complet – wow, j'aurais pas aimé ça être à leur place, c'est comme une récrée manquée par cinq coups de pied donnés! Je ne sais pas pourquoi, mais mes parents semblaient vraiment déçus et toujours inquiets, malgré ce fameux protocole, et la conséquence que les intimidateurs ont reçue.

Je ne sais pas pourquoi des gens me tapent dessus. Ou m'insulte. Ou m'ignore. Ça me fait de la peine, mais ça fait aussi de la peine à mes parents, et à mes grands-parents. Je suis peut-être jeune, mais je commence à connaître le mot humiliation. Des fois, je me dis que c'est de ma faute, que je mérite peut-être les coups de pied, les poussées et les jambettes à l'école. Au fond, j'ai peur qu'ils aient raison, quand ils me disent qu'ils sont meilleurs que moi en sport, que je suis con, ou que je sens pas bon. J'ai plus trop le goût d'en parler en fait, parce que quand j'en parle, je sens que ça fait plus de mal que de bien - je me fais traiter de stooleur le lendemain, puis plus personne ne veut m'accepter dans leur gang. Mais ça, personne ne le voit. Personne à part ma prof à qui je me confie. Une chance qu'elle est là.

Mes parents me demandent souvent comment je me sens et parlent d'amour propre. Mais ça non plus, je sais pas trop ce que ça veut dire. Tout ce que je sais, c'est que souvent, j'ai comme un serrement qui fait mal au ventre. En plus, c'est vraiment bizarre, mais c'est comme si j'avais un genre de pression sur le cœur. Des fois, j'ai des pensées noires, je suis fâché, puis j'ai le goût de me venger. Parfois, j'ai juste envie de pleurer. En fait, j'ai souvent de la misère à m'endormir. Je pense à ma journée, puis à celle qui m'attend demain. J'aime pas trop ça l'école. Tout le monde me dit que c'est important, mais je ne sais pas trop pourquoi.

Mais je perds pas espoir. Mes parents me disent toujours que, dans la vie, il faut choisir de voir le verre à moitié plein. Que les intimidateurs ont quelque chose d'important à nous apprendre, qu'ils sont eux-mêmes en manque d'amour. En passant, comment ça se fait qu'ils soient aussi violents s'ils sont en manque d'amour?!?

Mes parents disent que ceux qu'on appelle aussi des trolls existent parce qu'on les tolère et qu'on s'abaisse à leur niveau. Quand j'ai dit que je comprenais pas, mes parents m'ont donné l'exemple du malin cochon dans sa porcherie. Ils m'ont expliqué que, dans la vie, si tu choisis d'argumenter avec un malin cochon dans sa porcherie, il finira heureux et rafraîchi, et toi tu te retrouveras couvert de purin et tu empesteras. Cet exemple de maman et papa m'a tellement faire rire… et j'ai compris que ma responsabilité à moi comme enfant était d'éviter de jouer le jeu des trolls en leur répondant. J'imagine que, pour le reste, l'école s'en occupera. J'imagine qu'elle ne va plus jamais tolérer que quelqu'un se fasse intimider de quelque façon que ce soit. J'imagine qu'elle va dorénavant assurer ma sécurité, autant dans la cour, que dans l'autobus. J'imagine qu'elle va appliquer son fameux protocole que je comprends toujours pas. J'imagine que ça veut dire tolérance zéro. J'imagine qu'elle ne va pas seulement réagir, mais qu'elle va surtout agir, en offrant des ateliers concrets, où je pourrais apprendre à mieux prévenir, où je pourrais apprendre à mieux guérir.

Mes parents disent que l'art et la science de l'estime de soi devraient être au cœur de l'apprentissage à l'école. Ils racontent que devenir un être humain respectueux et équilibré devrait être la première matière enseignée. Mais moi tout ce que je veux, c'est jouer. Jouer sans être intimidé.

**VOUS SOUHAITEZ RÉAGIR ?** ÉCRIVEZ AU JOURNAL À **REDACTION@JOURNALACCES.CA** OU À L'AUTEUR: **JCTREMBLAYINC@GMAIL.COM**





# AVIS DE CONVOCATION

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2017



AUX MEMBRES DE LA CAISSE DESJARDINS DE LA VALLÉE DES PAYS-D'EN-HAUT

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle qui aura lieu :

Date : **25 avril 2017**
Heure : **17h30 accueil – 18h00 début de l'assemblée**
Endroit : **Place des citoyens**
999 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une destinée au conseil d'administration et l'autre destinée au conseil de surveillance.

**Élections**
4 postes sont à combler au conseil d'administration et 2 postes au conseil de surveillance.

Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit de la Caisse, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours, qu'elle ne soit pas inéligible en vertu de la Loi sur les coopératives de services financiers et qu'elle n'exerce pas une fonction incompatible en vertu du Code de déontologie Desjardins. Tout candidat devra consentir par écrit à une enquête de sécurité et de crédit le concernant et devra s'engager à développer les connaissances et compétences requises à l'exercice de la fonction de dirigeant. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée que si un avis écrit, signé par un membre et contresigné par le candidat, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 15 avril 2017, 13 heures.
Des bulletins de mise en candidature sont disponibles à la Caisse.

**Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.**

Signé le 10 mars 2017
*Me Françoise Major, Secrétaire du conseil d'administration*

Ma chronique SANTÉ
Vogel
St-Jérôme



Marie-Hélène TREMBLAY, n. d.

## Quelle plante médicinale est…

**Recommandée pour :**

- L'arthrose
- L'ostéoporose
- Le soulagement des rhumatismes, de l'arthrite et douleurs de croissance
- L'eczéma et pour certains types de psoriasis et de chute des cheveux, acné, mycose, dermatose
- Les cas d'anémie
- Le traitement de la rhinite allergique
- Les maladies inflammatoires de l'appareil urinaire
- La prévention des pierres au rein
- Les saignements de nez
- Le soulagement des diarrhées
- En ajout pour une cure de printemps ou autre
- Bonne influence sur le pancréas
- L'excès d'acide urique, rétention d'eau
- L'infection intestinale, parasite, vers
- Mauvaise circulation et encore plus!



L'**ortie** est pour moi la reine des plantes médicinales, elle est un atout pour plusieurs maux, comme vous l'avez constaté avec la liste ci-haut mentionnée, mais elle est surtout un atout de prévention pour soutenir notre organisme à tous les âges de notre vie.

Très riche en nutriments nutritifs, elle est souvent comparée aux épinards. Elle constitue une bonne source de chlorophylle, de minéraux (en particulier le fer et la silice soluble) et de vitamines.

L'**ortie** peut être employée pour toutes sortes de conditions. Elle convient à peu près à tous : enfants, personnes âgées, grands malades, convalescents, femmes enceintes ou qui allaitent. Si vous avez une tisane à boire quotidiennement, l'ortie est celle à privilégier.

Elle peut être combinée à d'autres plantes plus précises (selon le cas) qui vont diriger son action tonique.

L'**ortie** est parmi les plantes médicinales les plus efficaces que nous possédons. Elle a un effet thérapeutique de la racine à la tige, des feuilles aux fleurs!!

On la retrouve en feuilles pour la tisane, en teinture mère, macération de plantes dans l'alcool et en capsules.

La compagnie que je privilégie, que ce soit pour les plantes, la teinture-mère et/ou les capsules est la Clef des champs, compagnie de chez nous, des Laurentides, située à Val David.

>7034046

Vogel St-Jérôme
450 432-3388
Vogel St-Jérôme

ARRIVÉE PROCHAINE DES BACS BRUNS À SAINT-HIPPOLYTE

# Séance d'information sur la collecte des matières organiques

ACCÈS – Le Service de l'environnement de la Municipalité de Saint-Hippolyte convie la population à assister à une séance d'information sur la collecte des matières organiques qui se tiendra le lundi 20 mars prochain, à compter de 19 h, au pavillon Roger-Cabana (2060, chemin des Hauteurs). Cette soirée sera l'occasion de répondre aux multiples interrogations soulevées par l'arrivée prochaine des nouveaux bacs bruns sur le territoire de Saint-Hippolyte.



### TOUT SAVOIR SUR LES MATIÈRES ORGANIQUES

Le maire Bruno Laroche invite les citoyens à assister en grand nombre à cette rencontre où une foule d'informations seront communiquées. « Il sera notamment question des raisons qui nous ont conduits à mettre en place la collecte des matières organiques, mais également des détails entourant la logistique de collecte, du matériel offert à la population pour faciliter cette intégration et des trucs et astuces permettant de faire un usage adéquat du bac brun. Nous serons heureux de vous accueillir, en compagnie de l'équipe du Service de l'environnement, pour répondre à toutes vos questions. »

Le maire a par ailleurs tenu à rappeler que, comme pour toutes les villes du Québec, Saint-Hippolyte a jusqu'en 2020 pour se conformer aux exigences de la nouvelle Politique québécoise de gestion des matières résiduelles, mais la Municipalité a préféré emboîter le pas dès 2017.

L'arrivée prochaine des bacs bruns s'inscrit dans la foulée de l'implantation de la collecte à trois voies, qui s'est amorcée en janvier dernier avec la livraison de nouveaux bacs noirs, pour les matières résiduelles, et la mise en place de la collecte mécanisée sur une partie du territoire. On peut obtenir plus d'informations sur cette séance d'information en composant le 450 563-2505, poste 2257 ou en visitant le saint-hippolyte.ca.

Domaine Nord Vallée / Luxe & Prestige / Piedmont
MAISONS DE VILLE & CONDOS



**MAISONS DE VILLE** à partir de **272 900$** / **CONDOS** à partir de **202 900$**

450 227-0019 | www.dubelavoie.com | Visites du samedi au mardi 11h à 17h

# Saint-Sauveur dévoile sa planification stratégique

VALÉRIE MAYNARD – Au cœur de la campagne électorale de 2013, la mise en place d'une planification stratégique à Saint-Sauveur, à court, moyen et long terme vient de franchir une première étape avec le dépôt du rapport. Suivra le dépôt de plans d'actions, détaillés selon différents thèmes, au rythme d'un par année, assure le maire Jacques Gariépy, à compter de 2017-2018.

« Chacun des départements de la Ville, comptabilité, loisirs, urbanisme, etc., travaille présentement à bonifier le rapport. Le premier plan d'actions devrait être déposé d'ici l'été », a-t-il indiqué, sans toutefois en révéler le contenu. « On pourra s'en reparler dans quelques semaines. Pour l'instant, rien n'est encore décidé. »

C'est une planification stratégique qui se déclinera en deux temps : d'abord le diagnostic, incluant les forces et les faiblesses de la ville, ensuite les plans d'actions. « C'était important de savoir, de connaître la mission, la vision de la Ville de Saint-Sauveur », explique M. Gariépy. C'est ce diagnostic, bâti à partir de rencontres avec les citoyens, les commerçants et les organismes, qui est contenu dans le rapport et qui servira de base pour la suite des choses.

> « Chacun des départements de la Ville, comptabilité, loisirs, urbanisme, etc., travaille présentement à bonifier le rapport. Le premier plan d'actions devrait être déposé d'ici l'été ». *- Jacques Gariépy*

## ORIENTATIONS

La planification stratégique de la Ville de Saint-Sauveur s'articulera autour de six grandes orientations : Dynamiser le centre-ville; Positionner Saint-Sauveur comme un lieu de résidence accueillant pour toutes les générations; Favoriser la cohabitation harmonieuse et sécuritaire des modes de transport sur la voie publique; Actualiser l'offre de services en matière de loisir et de vie communautaire selon les besoins des différentes clientèles; Assumer le rôle de partenaire proactif dans le développement d'une expérience touristique qui allie nature et culture; Prendre le virage numérique dans les communications et les transactions avec les citoyens.

Pour consulter la planification stratégie de la Ville de Saint-Sauveur en ligne, rendez-vous à l'adresse suivante : saint-sauveur.qc.ca.



Le maire de Saint-Sauveur, Jacques Gariépy.

NOUVEAU
À SAINTE-ADÈLE

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé.

CLINIQUE
Maigrir en Santé

Bureaux à Montréal, Saint-Hyacinthe, Longueuil, Laval, Repentigny, Québec, Lévis, Chicoutimi, Gatineau et Trois-Rivières

Sainte-Adèle
1130, Boul. Ste-Adèle
450 229-1551

Ligne sans frais : 1 888 853-9898
www.cliniquemaigrirensante.ca

Nous sommes ouverts à Lachute depuis 2012 et puisque nous avons un excellent succès à cet endroit nous prenons de l'expansion !

NOUVEAU 2e succursale

Coq-O-Bec
RÔTISSERIE et CÔTE LEVÉES

PAIEMENT PAR INTERAC ET CARTE DE CRÉDIT SUR LIVRAISON ÉGALEMENT

66, rue de la Gare, Saint-Sauveur
Ouverture retardée suite à des circonstances incontrôlables, nous sommes désolé de cet inconvénient!



Choix du chef du lundi au jeudi 8,75$
Choix du chef d'un ¼ de poulet BBQ avec ses garnitures.
Pour emporter ou en salle à manger seulement

Les employés ainsi que la direction remercient notre fidèle clientèle de Lachute et des environs pour leur support loyal et espérons vous voir à notre nouvelle succursale

Ouverture bientôt!

125, ave Béthany
Lachute 450 409-3535

66, rue de la Gare
Saint-Sauveur 450 744-0225

coqobecsaintsauveur@outlook.com

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

# David Graham annonce du financement pour Laurentides-Labelle

ACCÈS – David Graham, député fédéral de Laurentides–Labelle, a annoncé, au début du mois, près d'un demi-million de dollars de financement fédéral dans la circonscription. Il fera plusieurs autres annonces dans les prochaines semaines à travers la région.



David Graham lors de l'annonce à La Maison Lyse-Beauchamp le 1er mars dernier.



PHOTOS : COURTOISIE

Le député Graham lors de l'annonce à Rivière-Rouge, le 2 mars.

Dans la première semaine de mars, le député a confirmé un soutien financier de 348 500 $ pour la rénovation extérieure du centre communautaire de Labelle, 50 000 $ pour améliorer l'accessibilité de la salle municipale du secteur Sainte-Véronique à Rivière-Rouge et une augmentation de financement de 95 594 $ à la Maison Lyse-Beauchamp Hébergement communautaire, de Mont-Laurier, pour offrir des services de soutien et une stabilité résidentielle aux personnes qui vivent des problèmes d'itinérance.

« Les lieux comme le centre communautaire de Labelle et la salle municipale de Sainte-Véronique sont des lieux de rassemblement très importants de nos localités, où se passent beaucoup d'activités sociales et éducatives pour petits et grands. Ces infrastructures communautaires contribuent clairement à la qualité de vie et l'appartenance locales », explique le député.

Le support fédéral pour Labelle provient du Programme d'infrastructure communautaire Canada 150 (PIC 150). Il y a quelques semaines, la Municipalité de La Macaza bénéficiait du même programme à hauteur de 148 750 $ pour des rénovations intérieures de sa salle communautaire de l'hôtel de ville. Pour ce qui est du projet à Rivière-Rouge, l'aide vient du Fonds pour l'accessibilité.

Du côté de la Maison Lyse-Beauchamp, l'aide supplémentaire est issue d'un nouvel investissement fédéral dans la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance d'Emploi et Développement social Canada. « Se loger est un besoin primaire et essentiel dans la vie de tous. Mais nous savons que, pour certaines personnes, ce n'est vraiment pas facile. Je salue le dévouement humain et respectueux de l'équipe de la Maison Lyse-Beauchamp Hébergement communautaire pour l'aide qu'elle offre aux personnes qui sont aux prises avec des problèmes d'itinérance chronique ou épisodique, à avoir un chez-soi, ainsi que tous les partenaires associés dans cette mission. Collectivement et solidairement, nous pouvons faire une différence », conclut David Graham.



NISSAN

Innover pour exalter

# LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS

RECEVEZ UN MINIMUM DE **1000$*** POUR VOTRE ÉCHANGE



## MICRA SV 2016

**PRIX RÉGULIER ~~16 565$~~***
**MAINTENANT**
**12 995$***



## SENTRA 1.8S 2016

**PRIX RÉGULIER ~~17515$~~***
**MAINTENANT**
**10 995$***



## ROGUE SV AWD 2016

**PRIX RÉGULIER ~~31595$~~***
**MAINTENANT**
**23 795$***



## SENTRA SR PREMIUM 2016

**PRIX RÉGULIER ~~27150$~~***
**MAINTENANT**
**18 995$***

## ROGUE SL AWD 2016

**PRIX RÉGULIER ~~37595$~~***
**MAINTENANT**
**27 995$***

## MURANO SL AWD 2016

**PRIX RÉGULIER ~~42345$~~***
**MAINTENANT**
**34 995$***



GAGNEZ$ Votre achat

SAINTE-AGATHE
844-834-0031

SAINT-JÉRÔME
844-834-0032

BELVEDERENISSAN.COM

## TITAN XD DIESEL SV 2016

**PRIX RÉGULIER ~~66097$~~***
**MAINTENANT**
**47 995$***

Belvedere NISSAN

LA SAINTE PAIX DEPUIS '67

* LES MODÈLES ILLUSTRÉS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT. LES VÉHICULES DÉMONSTRATEURS ONT DE 1 000 À 12 000 KM. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TOUS LES DÉTAILS EN CONCESSION.

MITSUBISHI MOTORS
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

LOCATION 0% 48 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES


* Mitsubishi Outlander GT 2017 illustré

MITSUBISHI OUTLANDER 2017
À partir de 83$ /sem 0% 48 MOIS

OPTIONS INCLUS : SIÈGES CHAUFFANTS, AIR CLIMATISÉ, GROUPE ÉLECTRIQUE, CAMÉRA DE RECUL
RABAIS 1500$ + RABAIS FIDÉLITÉ 1000$

MITSUBISHI RVR 2017
À partir de 59$ /sem 0% 48 MOIS


* Mitsubishi RVR GT 2017 illustré

OPTIONS INCLUS : SIÈGES CHAUFFANTS, AIR CLIMATISÉ, GROUPE ÉLECTRIQUE, CAMÉRA DE RECUL
RABAIS 750$ + RABAIS FIDÉLITÉ 750$


* Mitsubishi Lancer GT 2017 illustré

MITSUBISHI LANCER 2017
À partir de 49$ /sem 0% 48 MOIS

OPTIONS INCLUS : SIÈGES CHAUFFANTS, AIR CLIMATISÉ, GROUPE ÉLECTRIQUE, CAMÉRA DE RECUL
RABAIS 250$ + RABAIS FIDÉLITÉ 750$

10 ANS OU 160 000 KM * SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

2017 Mitsubishi Outlander ES à traction avant à 166$ par semaine ou équivalent à 83$ par semaine sur un terme de location de 48 mois à 0%. 2017 Mitsubishi RVR ES à traction avant et transmission manuel à 118$ par semaine ou équivalent à 59$ par semaine sur un terme de location de 48 mois à 0%. 2017 Mitsubishi Lancer ES à transmission manuel à 98$ par semaine ou équivalent à 49$ par semaine sur un terme de location de 48 mois à 0%. Tous ces locations sont inclus 16000km par an avec 0$ comptant. Pour le Outlander un rabais de 1500$ est appliqué plus un rabais fidelité de 1000$, pour le RVR un rabais de 750$ est appliqué plus un rabais fidélité de 750$, pour la Lancer un rabais de 250$ est appliqué plus un rabais fidélité de 750$.Les rabais fidélité sont valides seulement pour les gens possédant déjà une voiture Mitsubishi à la même adresse. Ces paiements n'inclus pas les taxes, le RDPRM, et les frais de concessionnaires pouvant atteindre 599$. Pour les paiements de location un frais de dossier de la Banque scotia de 350$ doit être ajouté. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire pour plus de détails. Les clients ne sont pas tous admissibles. Promotion valide jusqu'au 31 mars 2017.

100e anniversaire — Un siècle d'innovation. Les automobiles Mitsubishi.

Saint-Jérôme Mitsubishi
OUVERT LE SAMEDI 10h00 à 16h00
450-436-9555
15 158
14 160 SIR WILFRID-LAURIER Mirabel
www.stjeromemitsubishi.ca



ÉCO-CORRIDORS LAURENTIENS

# Une formation sur l'aménagement de sentiers durables


Une trentaine de participants se sont réunis le 10 mars dernier à la place de la gare à Saint-Jérôme pour suivre une formation portant sur l'aménagement durable de sentiers.

THOMAS GALLENNE – Éco-corridors laurentiens a récemment rassemblé les gestionnaires de réseaux de sentiers, parcs et aires protégées des Laurentides pour une formation portant sur l'aménagement durable de sentiers. En effet, plus de 30 participants se sont réunis le 10 mars dernier à la place de la gare à Saint-Jérôme, démontrant ainsi que les sentiers revêtent une grande importance dans la région. L'objectif était d'outiller les gestionnaires à prendre de bonnes décisions relativement à la planification, à l'aménagement et à l'entretien des sentiers sur leur territoire.

Kim Marineau, présidente d'Éco-corridors laurentiens et fondatrice de Biodiversité conseil, a présenté une conférence sur l'impact que peuvent avoir les sentiers sur les milieux naturels et sur la connectivité ainsi que les éléments à considérer dans la planification de tels projets. Jean Lacasse, des Sentiers de l'Estrie, a ensuite pris la parole pour le reste de la journée. Spécialiste en aménagement des sentiers, il a partagé sa longue expérience en lien avec les avantages d'investir dans la planification et la conception des projets, les normes pour l'aménagement de sentiers sécuritaires et durables, les aspects techniques d'aménagement et bien d'autres.

Cette formation des plus interactives était aussi une occasion pour partager des expériences et souligner les belles réalisations en termes d'aménagement durable de sentiers à travers le Québec.

## À propos d'Éco-corridors laurentiens

Éco-corridors laurentiens est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de favoriser la protection des milieux naturels dans la région des Laurentides.

De concert avec les organismes, institutions et citoyens, il travaille à la mise en œuvre d'une stratégie qui favorise la création d'éco-corridors de conservation.

Ses priorités pour le futur sont de promouvoir la vision régionale et la concertation des acteurs dans la protection et la mise en valeur des milieux naturels des Laurentides.

Ceci implique de promouvoir et de soutenir la création de nouvelles organisations et de nouvelles initiatives locales, ainsi que de réunir et de partager l'information et les compétences entre les organismes, les institutions municipales, les propriétaires fonciers et les citoyens.

www.ecocorridorslaurentiens.org

CRÉATION DU BUREAU D'INTÉGRITÉ PROFESSIONNELLE ET ADMINISTRATIVE (BIPA)

# « Saint-Jérôme pose aujourd'hui un geste très fort. » — *Jacques Duchesneau*

VALÉRIE MAYNARD – La Ville de Saint-Jérôme annonce la création du Bureau de l'intégrité professionnelle et administrative (BIPA). Jacques Duchesneau, ancien député de Saint-Jérôme, agira à titre d'inspecteur général de la Ville de Saint-Jérôme et de responsable de la nouvelle unité.

La nomination de M. Duchesneau à ce poste allait de soi pour le maire Stéphane Maher. «M. Duchesneau possède des faits d'arme exceptionnels», a-t-il souligné. Jacques Duchesneau occupera également la fonction de directeur adjoint du Service de police de la Ville de Saint-Jérôme, duquel le BIPA relèvera.

Son équipe, constituée de sept employés, incluant des spécialistes en enquête et en juricomptabilité, un ingénieur, un avocat, un analyste en renseignement et du personnel administratif, aura pour mandat de surveiller l'octroi et la gestion des contrats publics ainsi que leur exécution. Elle enquêtera sur les cas de collusion, de corruption, de fraude et sur tout comportement affectant les fonds publics. «Je suis honoré par la marque de confiance. En créant le BIPA, Saint-Jérôme pose aujourd'hui un geste très fort», estime M. Duchesneau.

Mis sur pied par la Ville de Saint-Jérôme dans la foulée des déclarations de l'ancien directeur de l'ingénierie de la Ville, Érick Frigon, qui a admis, le mois dernier, avoir toléré un système de partage de contrats, le BIPA permettra, espère la Ville, de récupérer entre 10 et 15 millions d'argent volé. « À mon arrivée comme maire en 2013, il y avait déjà beaucoup d'allégations. Puis, il y a eu la commission Charbonneau, où on confirmait le partage de contrats et les élections clés en main. Ça restait des allégations, mais là, avec la condamnation de M. Frigon, on était ailleurs», a fait valoir le maire, Stéphane Maher.

## UN GESTE POUR LE FUTUR

Le BIPA aura un volet criminel, civil et administratif. Il collaborera aux enquêtes de l'UPAC, entamera les procédures administratives en lien avec la Loi 26 et établira quelles sommes ont été payées en trop lors de l'octroi de certains contrats de 2002 à 2010. La Ville pourra ainsi exercer des recours judiciaires et récupérer les sommes dont les citoyens ont été spoliés. Le BIPA aura également comme mandat de prévenir d'éventuelles fraudes ou manœuvres dolosives. «Il s'agit d'un bureau permanent, complètement apolitique, et qui permettra à la Ville de récupérer des sommes importantes. C'est aussi un geste pour le futur puisqu'il nous permettra de mettre en place un mode de gouvernance pour protéger les avoirs des citoyens», a ajouté M. Maher.

Le BIPA est entré en activité le mardi 14 mars 2017. Sa formule est inspirée de celle du Bureau de l'inspecteur général de la Ville de Montréal (BIG) et du Bureau d'intégrité et d'éthique de Laval (BIEL). Avec la mise sur pied du BIPA, Saint-Jérôme devient la troisième ville canadienne à se doter d'un inspecteur général. La Ville investira 1 million de dollars annuellement pour assurer son fonctionnement.



PHOTO : MICHEL KIEFFER

Ancien député de Saint-Jérôme à l'Assemblée nationale du Québec, Jacques Duchesneau a fait carrière pendant 30 ans au Service de police de Montréal. Il est, depuis le 14 mars 2017, le premier inspecteur général de la Ville de Saint-Jérôme.







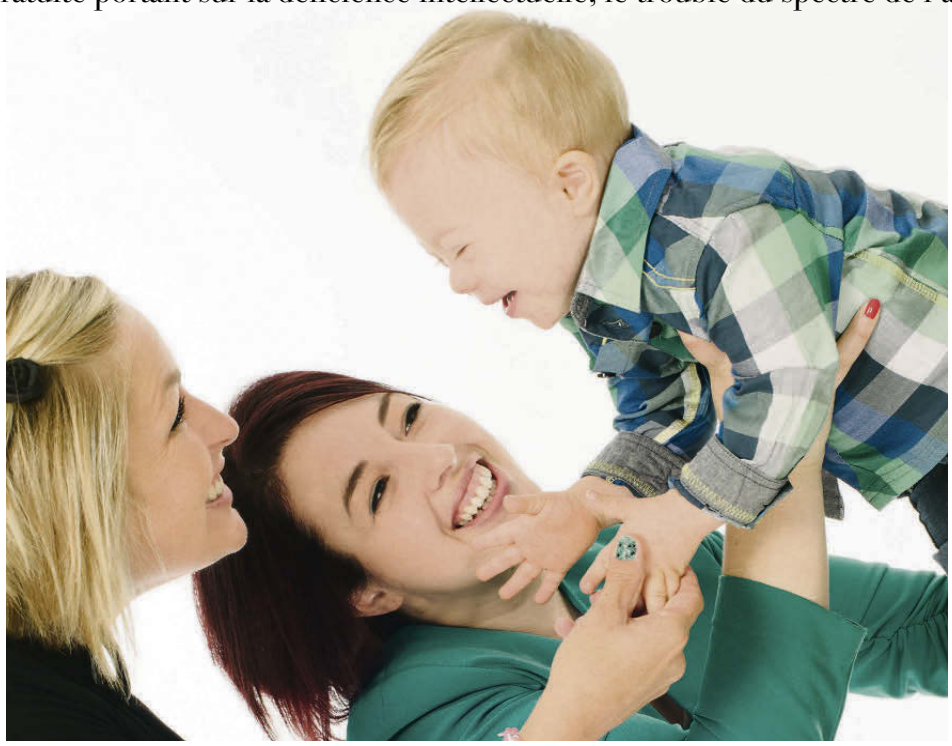
DÉFICIENCE INTELLECTUELLE, PHYSIQUE ET TROUBLE DU SPECTRE DE L'AUTISME

# Journée d'information à Saint-Jérôme

ACCÈS – Le comité des usagers du programme DI-TSA-DP du CISSS des Laurentides invite sa clientèle, ses proches, ainsi que le grand public, à participer à une journée d'information gratuite portant sur la déficience intellectuelle, le trouble du spectre de l'autisme et la déficience physique (DI-TSA-DP).

L'événement se tiendra le lundi 27 mars 2017, de 13 h à 20 h 30, au Best Western Hôtel St-Jérôme situé au 420, Monseigneur-Dubois à Saint-Jérôme.

À cette occasion, les participants pourront visiter les différents kiosques des organismes et des partenaires qui offrent des services à la clientèle DI-TSA-DP. Ils pourront aussi assister, en après-midi, à la conférence intitulée *L'entretien motivationnel* et, en soirée, à la conférence *La réalité des parents à propos de l'épuisement et de la culpabilité liée au sentiment d'impuissance ou aux regards portés par les autres.*



« Cet événement constitue une première sur notre territoire. L'objectif consiste à faire connaître les activités et les services offerts dans la région, ainsi qu'à favoriser l'accessibilité à ces derniers », mentionne la présidente du comité des usagers, Reine Claveau.

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec le comité des usagers au 450 569-2974, poste 74028.

## CHRONIQUE CHIROPRATIQUE



**Dre Isabelle Cazeaux**
Chiropraticienne D.C.

### Le dos, le dos, le dos...

Sylvain, âgé de 42 ans, est venu me consulter parce qu'il souffre depuis deux semaines d'une douleur intense et constante dans le bas du dos. Cette désagréable condition est apparue après avoir soulevé une lourde boîte au travail. La massothérapie et la prise d'analgésiques ne sont pas venus à bout de la douleur. La cause provient sans doute d'un problème de colonne vertébrale. Il a davantage mal lorsqu'il se penche ou bouge : cela provoque des sensations de coups dans le bas du dos. Un banal éternuement lui provoque un choc au bas du dos : il a mal! Trop longtemps dans une même position : il a mal!

À l'examen chiropratique, je constate que le sacro-iliaque droit ne bouge pas bien et qu'il est désaligné vers le bas. Entre L1 et L5 (L = vertèbre lombaire), je note une raideur musculaire et de l'inflammation, et ce, surtout à L3 et L5. Le muscle ilio-psoas gauche est en spasme. À l'aide d'un instrument que j'utilise, je détecte aussi une interférence nerveuse à L3 et L5.

J'ai traité par ajustements chiropratiques le sacro-iliaque droit. Je traite L3 et L5 et relâche l'ilio-psoas gauche. Après le 1er ajustement, Sylvain constate une diminution de 90 % de la douleur. Après la 6e visite, sa colonne vertébrale a atteint une très bonne stabilité et là, il se sent bien mieux. Comme plusieurs patients, Sylvain revient me consulter, de temps à autre, en prévention.

**TECHNIQUE DOUCE ET DE PRÉCISION**

Centre chiropratique Vitalité

450 224-4402
2894, Curé-Labelle, suite 104
Prévost

Les Résidences Mirabel



AVEC ENTRÉE LAVEUSE-SÉCHEUSE ET LAVE-VAISSELLE DANS CHAQUE APPARTEMENT

3½ de 705$ à 795$
4½ de 890$ à 995$

1 Mois GRATUIT si occupé avant mai 2017

55 ANS ET PLUS

Pourquoi payer plus cher?

NOUS VOUS OFFRONS :

- Surveillance 24h/24 : Tirettes
- Gicleurs dans toutes les pièces
- Stationnement inclus
- Ascenseur 4 étages
- Salle d'entraînement
- Gazebos - balançoires
- Salon de billard
- Coiffure
- Cour extérieur aménagée
- Jeux
- Climatiseur fourni et plus encore!!

C'est dans la simplicité, l'entraide et l'écoute de vos besoins réels que vous vivrez chez vous

Venez nous visiter dès maintenant
10130, boul. Saint-Canut, bureau 121, Mirabel
Pour location : 450 432-3762

## 5 choses à savoir sur le trouble du spectre de l'autisme



1 Le trouble du spectre de l'autisme (TSA) est un trouble neurodéveloppemental dont les principales caractéristiques sont : des difficultés importantes à communiquer et à interagir avec les autres; des comportements répétitifs et des intérêts restreints souvent très développés.

2 Le TSA est généralement présent dès la petite enfance. Un désintérêt pour les jeux avec les autres enfants, des crises de colère et des réactions inégales aux sons en constituent quelques signes précurseurs.

3 Le TSA touche environ cinq fois plus de garçons que de filles.

4 Les causes exactes du TSA ne sont pas encore connues. On croit qu'elles seraient d'ordre génétique ou liées à des facteurs environnementaux.

5 Avril est le Mois de l'autisme. À cette occasion, joignez-vous au mouvement « Faites briller le Québec en bleu » et arborez cette couleur pour appuyer la cause. Le bleu, calmant et réconfortant, symbolise en outre la prévalence de l'autisme chez les garçons.

PROJET DE LOI 122

# Menace à l'accessibilité de l'information et à la pérennité des journaux locaux

THOMAS GALLENNE – Alors que les médias écrits traversent comme on le sait, une période très difficile en raison des changements technologiques, le ministre des Affaires municipales, Martin Coiteux, ouvre la porte dans son projet de loi 122 à ce qu'une source de revenus importante pour la presse locale s'évapore : l'obligation jusqu'alors pour les municipalités de faire publier leur avis publics dans au moins un média écrit local. Une situation qui selon l'opposition officielle, viendrait affaiblir la démocratie locale.

« C'est inadmissible, d'autant plus que cela priverait les citoyens d'une source d'information fiable et accessible », a déploré le député de Labelle, Sylvain Pagé. Même son de cloche chez ses collègues Claude Cousineau du comté de Bertrand et Marc Bourcier de Saint-Jérôme.

« Si elle est adoptée, cette loi retirera l'obligation pour les municipalités de publier leurs avis publics dans les journaux régionaux, les privant ainsi d'une importante source de revenus, et considérant la période difficile que traversent nos médias locaux, il est raisonnable de craindre pour les emplois, et dans certains cas, pour leur survie », a déclaré quant à lui M. Bourcier.

Les médias écrits sont encore ceux qui rejoignent le plus grand nombre de citoyens, particulièrement en région et en milieu rural. À l'avenir, les citoyens vont devoir chercher eux-mêmes l'information sur les sites Internet des municipalités si le projet de loi 122 est adopté tel que rédigé. Les avis publics municipaux deviendraient des avis de recherche pour les citoyens.

« La population n'a pas le réflexe de consulter les sites Internet des municipalités pour trouver ces avis et de plus, Internet n'étant pas un service gratuit, on ferait maintenant payer les citoyens pour avoir accès à l'information concernant leur milieu de vie, sans oublier qu'Internet est souvent déficient en région. C'est tout simplement insensé! », a déclaré le député Pagé.

Dans le projet de loi 122, à l'étude actuellement, le gouvernement permet aux municipalités de diffuser leurs avis publics uniquement sur Internet.

Résultat? Du jour au lendemain, une source de revenus appréciable pour les médias locaux et un service public essentiel disparaîtraient. « Par cette seule décision, le gouvernement compromet financièrement le maintien d'un nombre considérable de salles de presse régionales qui sont essentielles à la diversification de l'information en général dans les régions du Québec », a-t-il poursuivi.

Les montants associés à la publication des avis publics dans les journaux ne représentent qu'une infime partie des budgets municipaux selon les députés du Parti québécois. « Gérer des deniers publics exige de la transparence, ces informations sont donc nécessaires pour que nos citoyens soient renseignés correctement », croit le député de Labelle. « Nous ferons donc le travail en commission parlementaire afin de faire comprendre au ministre l'erreur qu'il s'apprête à causer à l'égard de nos médias régionaux», conclut le député de Labelle.

Les citoyens perdent aussi leur droit de s'opposer

Son collègue plus au sud renchérit. « En plus de leur retirer un accès facile aux avis publics, la Loi 122 retire également aux citoyens leur unique pouvoir d'intervenir auprès des villes lorsqu'ils sont en désaccord avec une décision ou un projet de l'administration municipale, comme dans les cas d'un emprunt à long terme ou d'un changement de zonage. En effet, avec la Loi du ministre Coiteux, il n'y aurait plus de référendums locaux obligatoires. Les villes pourraient faire fi de la volonté de leurs concitoyens et aller de l'avant avec des projets que le peuple ne voudrait pas. Au nom de la démocratie locale, des emplois et du droit de parole des citoyens, il faut dire non, entre autres, à ces deux aspects du projet de Loi 122 », conclut pour sa part Marc Bourcier.




# Polux St-Sauveur

*le supermarché pour animaux*




# POLUX
## SAINT-SAUVEUR

## Fête ses 15 ans!!!

## Du 13 mars au 9 avril

Venez célébrer avec nous
et nos partenaires!

WOW!!! **DES RABAIS PLEIN LE MAGASIN**

- **DES CADEAUX avec certains achats**
- **DES TIRAGES à chaque semaine**
- **Et…plus encore…..**

Pulsar GRAIN FREE · complete · ROYAL CANIN · Burgham · Kane PET SUPPLIES · FROMM · ACANA · GASTRONOME ANIMAL

Pronature Original · Nutri Source · 1st CHOICE NUTRITION · Hill's SCIENCE DIET · LIFETIME · FROMM · OVEN-BAKED Tradition · Temptations

**OUVERT 7 JOURS**
2244, ch. Jean-Adam, Saint-Sauveur
**450 227.4714**

**Suivez-nous sur**
**Polux St-Sauveur**



VAL-DAVID

# Défie ta santé s'associe à la Fondation Dufresne

ACCÈS – L'événement sportif *Défie ta santé* s'associe à nouveau à la Fondation Dufresne, affiliée à l'école intégrée Saint-Jean-Baptiste. La deuxième édition *Défie ta santé* consiste en trois événements de course ou de marche de 3,5 ou de 5 kilomètres au cours de 2017, soit le 11 mai, le 22 juin et le 17 août. Lors de la première édition en 2016, ce sont 1 000 $ qui ont été remis à la Fondation Dufresne.



PHOTO : SIMON DE MONTIGNY

Charles St-Pierre, organisateur du Défie ta santé, Marie-Claude Séguin, directrice de l'école Saint-Jean-Baptiste, Isabelle Doyon et Maxime Juteau, de la Fondation Dufresne, Virginie Roy, organisatrise du Défie ta santé et Nathalie Laplante de la Fondation Dufresne.

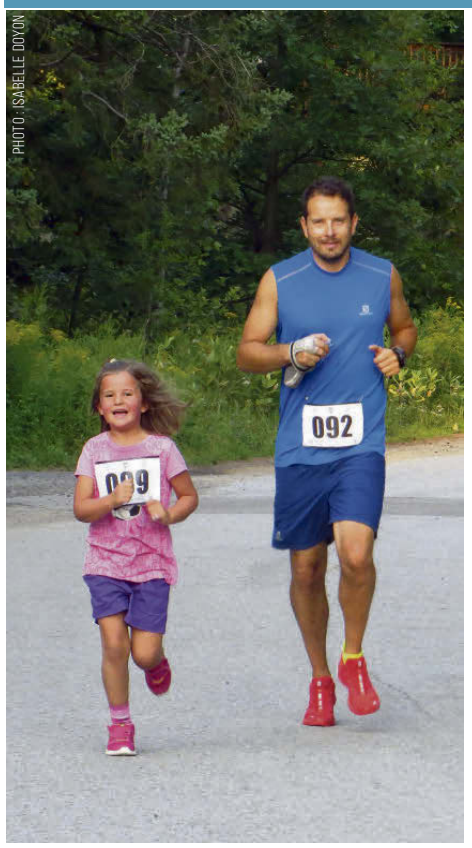



PHOTO : ISABELLE DOYON

Les courses, qui se tiendront le jeudi en soirée, prendront l'allure d'un 5 à 7 du sportif. Après l'effort, les athlètes se mériteront une bière fraîche de la micro-brasserie Le Baril Roulant. Les départs auront lieu à 18 h 30 à la Gare au parc Léonidas-Dufresne. Le prix d'inscription est de 5 $ pour les adultes et sans frais pour les enfants.

« Le concept de ces événements amicaux est de créer de saines habitudes de vie dans la communauté de Val-David. Le prix est minime afin que le défi soit accessible pour tous et rassembleur », explique Charles St-Pierre, co-organisateur de Défie ta santé.

La Fondation Dufresne, qui a souligné ses vingt ans en 2016, a pour mission de bonifier la vocation éducative de l'école intégrée Saint-Jean-Baptiste en soutenant financièrement la réalisation de projets et d'activités qui donnent une valeur ajoutée au programme scolaire. « La Fondation est très fière d'être associée aux événements sportifs *Défie ta santé*. Les dons recueillis permettront d'offrir un soutien à des projets qui permettent aux jeunes fréquentant l'école publique de Val-David de vivre des réussites et des accomplissements, en plus de ceux vécus dans la salle de classe. », de déclarer Maxime Juteau, président de la Fondation Dufresne.

*Pour plus d'informations et pour les inscriptions, veuillez consultez la page facebook.com/Défie ta santé*


À votre écoute depuis 30 ans dans la région!



Stéphanie N. Lalande (audioprothésiste), Martin Lusignan (audioprothésiste), Marie-Josée Paul (audioprothésiste), Vanessa Dufour (technologue), Anny Thiffault (audioprothésiste) et Caroline Riopel (audioprothésiste).

2 CLINIQUES POUR MIEUX VOUS SERVIR
ST-SAUVEUR ET ST-JÉRÔME

- Vérification de votre aide auditive
- Test de dépistage auditif sans frais*

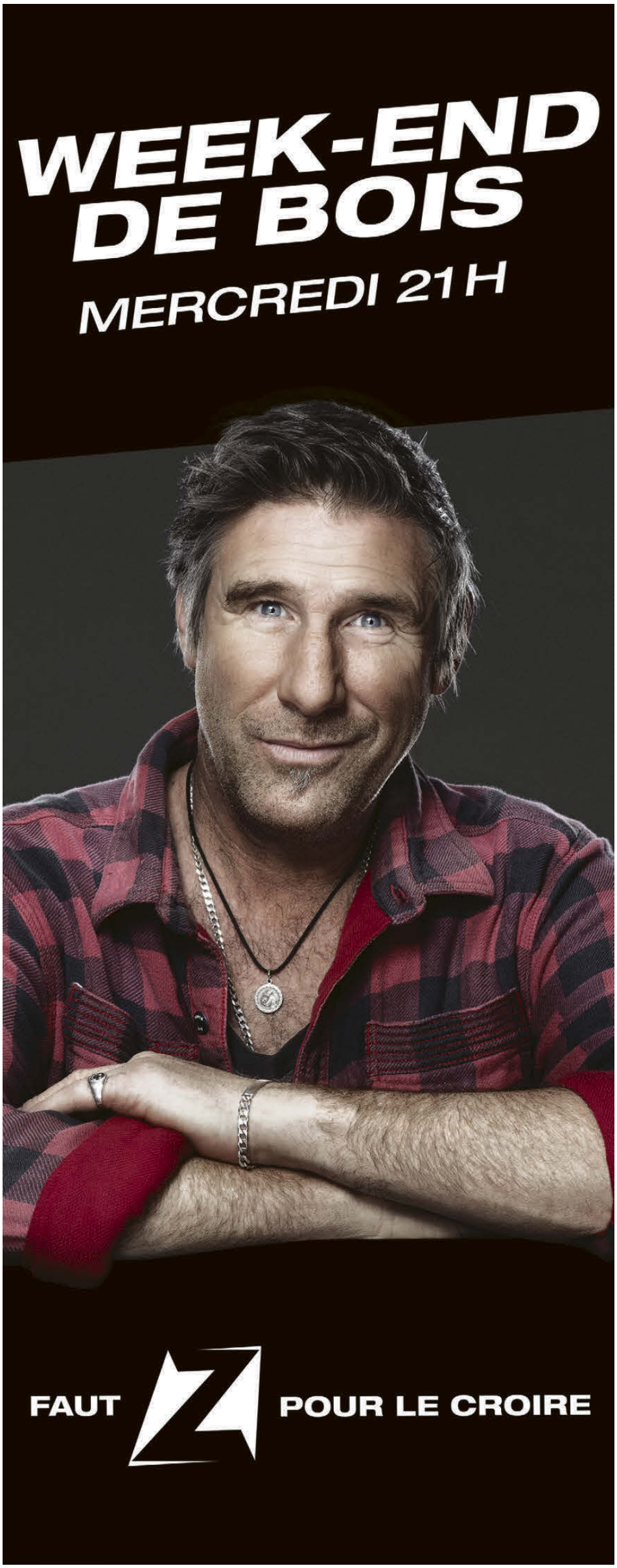
*Valide jusqu'au 30 avril 2017. Sur prise de rendez-vous.

DUPONT & GIGNAC
CLINIQUE AUDITIVE - AUDIOPROTHÉSISTES
Entendez bien. Vivez mieux!

305, rue de Montigny, Saint-Jérôme
68, avenue de la Gare, bureau 201, Saint-Sauveur

450 431-2185
DupontGignac.ca | MjpaulAudio.ca

UNE CLINIQUE DE MARIE-JOSÉE PAUL, AUDIOPROTHÉSISTE






JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

# Une héritière du suffrage à la Chambre des communes

ACCÈS – Lors de la 40e Journée internationale des femmes qui se déroulait rappelons-le le 8 mars dernier, le député de Rivière-du-Nord et chef intérimaire du Bloc Québécois, Rhéal Fortin, accueillait Isabelle Garreau à la Chambre des communes pour un événement spécialement conçu pour elle et ses consœurs Héritières du suffrage, provenant de chacune des 338 circonscriptions fédérales. Isabelle Garreau, étudiante au cégep de Saint-Jérôme, avait été sélectionnée pour représenter la circonscription de Rivière-du-Nord.

Les célébrations entourant la Journée internationale des femmes ont pris une ampleur encore inégalée à la Chambre des communes, cette année. À l'initiative de l'organisme À voix égales, les 338 déléguées âgées entre 18 et 23 ans avaient rendez-vous au Parlement où tout un éventail d'activités les attendait, telles que des conférences, des rencontres avec les parlementaires d'hier et d'aujourd'hui de même qu'une soirée de gala.

« C'est une expérience formidable qu'a eu la chance de vivre Isabelle Garreau, comme l'ensemble des déléguées. À coup sûr, ce premier contact avec la vie parlementaire amènera certaines d'entre elles à constater qu'elles peuvent faire changer les choses et qu'elles ont leur place ici. Quelle que soit la forme que prendra leur engagement, que ce soit dans un parlement ou ailleurs, je suis convaincu qu'elles sauront faire une différence positive dans la société », a affirmé le député.


PHOTO : COURTOISIE

La jeune étudiante du cégep de Saint-Jérôme Isabelle Garreau en compagnie du député de Rivière-du-Nord et chef intérimaire du Bloc Québécois, Rhéal Fortin, au parlement d'Ottawa, le 8 mars dernier.

JOURNÉE DE RECRUTEMENT EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

# Des centaines d'emplois à combler dans la région

ACCÈS – Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides convie la population à sa journée de recrutement qui aura lieu le 18 mars prochain, de 9 h à 14 h aux Galeries de Laurentides situées au 500, boulevard des Laurentides à Saint-Jérôme (entrée 4 ou 5).

Lors de cette journée, l'établissement souhaite recruter des professionnels de la santé et du personnel de soutien afin de combler des centaines d'emplois dans ses installations (hôpitaux, CLSC, centres d'hébergement, centres de réadaptation, etc.) sur l'ensemble du territoire des Laurentides.

## EMPLOIS DISPONIBLES

Des candidats dans une multitude de titres d'emploi sont recherchés : préposé aux bénéficiaires, infirmière auxiliaire, infirmière, préposé au service alimentaire, préposé à l'entretien, éducateur, personnel de bureau, cuisinier, agent d'intervention, surveillant d'établissement, auxiliaire aux services de santé et sociaux, travailleur social, psychoéducateur, etc.

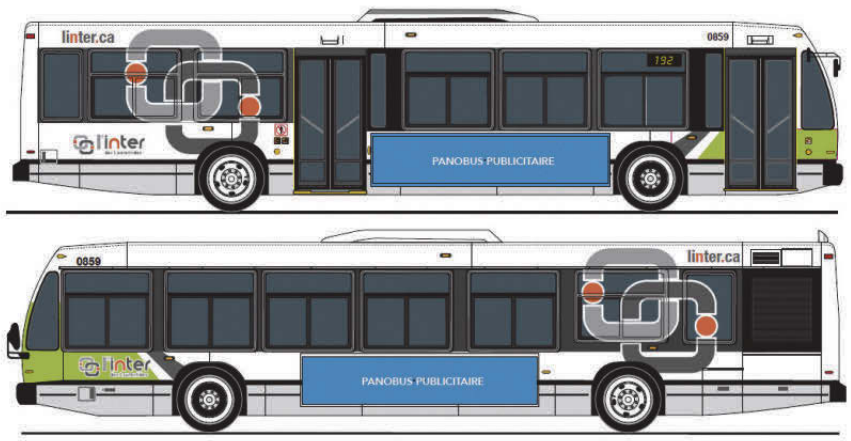
Jeune diplômé ou professionnel d'expérience, chaque visiteur aura l'occasion de rencontrer les responsables des divers programmes du réseau de la santé et des services sociaux afin d'en savoir plus sur les possibilités d'emploi et les tâches qui définissent le quotidien des travailleurs du réseau.
Des professionnels en ressources humaines seront présents afin d'amorcer le processus de recrutement.

Pour tous les détails, visitez le www.sante-laurentides.gouv.qc.ca.

SERVICE DE TRANSPORT EN COMMUN INTERMUNICIPAL

# TACL lance son appel d'offres

ACCÈS – Transport adapté et collectif des Laurentides (TACL) a lancé,la semaine dernière, son appel d'offres public pour la desserte de son service de transport en commun intermunicipal, l'inter des Laurentides.




L'entente à conclure basée sur une période de dix ans, prévoit des véhicules neufs, urbains et répondant aux standards du transport collectif d'aujourd'hui.




Activement engagé au développement du transport collectif et à l'amélioration de ses services, TACL lance son appel d'offres aux transporteurs répondant au devis. L'entente à conclure est basée sur une période de dix ans, sous forme de deux renouvellements de cinq ans. Elle prévoit des véhicules neufs, urbains et répondant aux standards du transport collectif d'aujourd'hui. La période de publication s'étend du 7 au 24 mars 2017. L'information est publiée sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO). L'ouverture des soumissions est prévue à 10 h 5 le 24 mars 2017. L'analyse de la conformité sera, pour sa part, effectuée dans la semaine du 27 mars 2017. Rappelons que la mission de TACL est d'offrir à la population du territoire desservi un service de transport de personnes sécuritaire, fiable, à coût abordable, qui contribue à l'amélioration de la qualité de vie des citoyens.

Pour plus d'informations, on peut consulter leur site Internet au www.transportlaurentides.ca.











MOUVEMENT QUÉBEC FRANÇAIS DES LAURENTIDES

# Mars, mois de la mise en valeur de la langue française à travers la Francophonie.

ACCÈS – En ce mois de la Francophonie, le Mouvement Québec français des Laurentides (MQFL) souhaite souligner le 40e anniversaire de l'adoption de la Charte de la langue française (Loi 101). Depuis de nombreuses décennies, la question linguistique fait l'objet de débats au Québec. Pour comprendre ce phénomène, il faut se souvenir que la population québécoise représente seulement 2 % de l'ensemble de la population nord-américaine. C'est ce qui peut expliquer les efforts déployés pour assurer la survie de la langue française et les inquiétudes identitaires qu'elle génère. Cette langue permet au peuple québécois d'exprimer son identité et sa culture.

L'organisme basé à Saint-Jérôme profite de ce mois de la Francophonie pour mettre en lumière les grands principes intégrés à la Charte de la langue française.

Si on se reporte en 1977, première année d'un gouvernement péquiste, il n'y a pas de doute que la situation du français faisait l'objet de grandes préoccupations et que le Québec vivait une période trouble en matière linguistique.

L'Assemblée nationale, sous l'inspiration du ministre Camille Laurin, donna au peuple du Québec une loi toute particulière à laquelle on attribue les caractéristiques d'une Charte.

Par celle-ci, on voulait reconnaître la volonté des Québécois d'assurer la qualité et le rayonnement de la langue française.

Le gouvernement de l'époque est donc résolu à faire du français la langue de l'État aussi bien que la langue d'usage du travail, de l'enseignement, des communications, du commerce et des affaires.

Les archives nous indiquent également que l'Assemblée nationale entendait poursuivre cet objectif dans un esprit de justice et d'ouverture, dans le respect des institutions de la communauté québécoise d'expression anglaise.

Cette langue française est donc devenue la langue officielle de la Nation québécoise et le principal facteur de cohésion sociale pour tous les Québécois.

Tout au long des 40 dernières années, la Charte de la langue française a fait l'objet de très nombreuses modifications à la suite de différents jugements de la Cour suprême, mais malgré ce fait, elle demeure la loi la plus structurante du vivre ensemble au Québec.

N'eût été cette orientation politique, il y a lieu de croire qu'un très grand nombre d'allophones et de francophones auraient continué de s'instruire en anglais et intégrer par la suite la communauté anglophone.

Le visage français du Québec serait davantage menacé. Malgré cette Charte structurante, il ne faut pas minimiser les nombreux faits actuels qui atteignent la vitalité du français.

La dynamique des langues oblige tous les Québécois à une très grande vigilance, car nous vivons dans un environnement anglophone, avec la mondialisation en fond de scène.

Feu le Ministre Laurin serait probablement déçu de l'état actuel de la langue, mais certainement fier du rôle joué par le Québec dans la Francophonie internationale.

Avec sa population de 8 millions d'habitants, le Québec a un rayonnement qui dépasse de beaucoup ses frontières.

Depuis plus de 400 ans, sa volonté et sa détermination de vivre en français nous convainquent de ne pas lâcher prise malgré la montée de l'anglicisation à travers la planète, y compris en France.

APPORT VOLONTAIRE DE RÉCUPÉRATION DU POLYSTYRÈNE

# La MRC des Laurentides poursuit le régime du bac noir!

ACCÈS – La MRC des Laurentides lance officiellement son projet pilote de récupération du polystyrène (plastique 6) communément appelé « Styromousse ». Sous le thème « Le polystyrène ne pousse pas, pourquoi l'enfouir ? », la MRC des Laurentides souhaite encourager ses citoyens à reconnaître le polystyrène dans leur quotidien et à le rapporter aux écocentres régionaux afin de pouvoir récupérer cette matière.




Même s'il est recyclable, le polystyrène n'est pas accepté dans la collecte sélective des matières recyclables (bac vert ou bleu) et se retrouve à l'enfouissement. Ce projet consiste à mettre en place la récupération par apport volontaire dans les écocentres régionaux de la MRC (secteur résidentiel seulement), soit à l'écocentre de Mont-Tremblant et de Sainte-Agathe-des-Monts et à la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge (RIDR).

## LÉGER ET VOLUMINEUX

« Le grand défi dans la récupération du polystyrène est sa densité. On transporte de l'air à plus de 90% et la grande majorité des coûts de récupération sont attribués au transport », explique Gilbert Brassard, président du comté de mise en œuvre du plan de gestion des matières résiduelles à la MRC des Laurentides. La MRC des Laurentides veut d'ailleurs sensibiliser la population de ne pas déposer le plastique 6 (polystyrène) dans le bac vert ou bleu de récupération car il risque de contaminer les autres matières. « Une tonne de polystyrène occupe la place d'environ 30 tonnes de déchets compactés dans notre site d'enfouissement et prend des centaines d'années à se décomposer... n'est-ce pas un incitatif assez important pour rapporter notre polystyrène? » pointe M. Brassard.

Ce projet est réalisé grâce à la collaboration de la RIDR, des organismes Synergie Économique Laurentides, expert en maillage d'entreprises, Centre d'entraide La Samaritaine, Groupe Gagnon, spécialiste en récupération et à la participation financière de notre centre de tri Tricentris.

## OBJECTIFS DU PROJET PILOTE

La MRC des Laurentides souhaite acquérir des statistiques sur le gisement, afin de trouver la solution optimale à la récupération du polystyrène.

Sensibiliser les citoyens sur l'importance de récupérer cette matière;

Évaluer la rentabilité économique de la récupération du polystyrène;

Trouver une solution environnementale durable au polystyrène;

Atteindre les objectifs du plan de gestion des matières résiduelles révisé et de la politique québécoise.

## FONCTIONNEMENT

Les citoyens sont invités à rapporter gratuitement leur polystyrène à l'écocentre régional de Mont-Tremblant ou Sainte-Agathe-des-Monts ou la RIDR où un préposé les informera sur la façon d'en disposer sur place. Rien de plus simple !

## CATÉGORIES DE POLYSTYRÈNE

Les polystyrènes seront triés selon quatre catégories : Contenants alimentaires en styromousse, contenants alimentaires rigides, emballages de protection et isolation.

## PROPRETÉ ESSENTIELLE

Il est très important de conscientiser les citoyens sur l'importance de bien nettoyer le polystyrène avant de le déposer dans les contenants de récupération. Il faut rincer et retirer les étiquettes, pellicules d'emballage, tampons absorbants, enlever les clous, etc. avant de les déposer dans le bon conteneur.



LE FONDS D'EMPRUNT

# Un allié dans vos démarches entrepreneuriales !

ACCÈS – Dans le cadre de sa tournée des organismes du comté, le député d'Argenteuil, Yves St-Denis, a rendu visite lundi le 13 mars dernier au Fonds d'Emprunt (FE) et à son équipe, situé sur la rue Principale à Lachute.




Le député d'Argenteuil Yves St-Denis était de passage ce lundi aux locaux du Fonds d'emprunt des Laurentides.

Bien établi dans la région depuis 2001, l'organisme à but non lucratif vise à développer l'autonomie financière des femmes et des hommes des Laurentides en leur offrant des formations à faible coût, de l'accompagnement dans leurs démarches entrepreneuriales ou des prêts pour faciliter le démarrage d'une entreprise.

Les cinq membres de l'équipe du FE travaillent en étroite collaboration avec chacun des entrepreneurs ou futurs entrepreneurs en leur proposant un soutien personnalisé et rigoureux.

Depuis sa création, ce sont 367 entreprises créées, plus de 825 emplois maintenus ou créés, 170 prêts accordés avec un taux de remboursement de 98 %.

Le montant total des prêts consentis est de 731 772 $ pour une valeur totale de projets soutenus de plus de 3 400 000 $.

« J'invite les personnes ayant un projet entrepreneurial, embryonnaire ou plus avancé, à contacter l'équipe du FE pour voir comment leurs compétences et leurs services peuvent leur être utiles.

Les petites et moyennes entreprises représentent un palier important dans le développement de l'économie locale et cet organisme, tout comme d'autres sont présents sur notre territoire », a mentionné le député d'Argenteuil.

Rappelons que le Fonds d'Emprunt a su se démarquer notamment grâce à son outil « Femmes et Argent : Guide de survie ». En effet, en 2015, celui-ci a permis à l'organisme d'être lauréat du prix égalité dans la catégorie égalité économique.

Également, ce même guide a reçu le 2e prix au niveau pancanadien dans la catégorie passion pour l'éducation financière.




SANTÉ LA VIE

# Le gingembre



**Christiane Lacoste, naturopathe, N.D. –** Le gingembre (*zingeber officinale*) est une plante exotique tropicale originaire d'Asie et compte plus d'une centaine d'espèces. Le mot *gingembre* vient du sanskrit *singabera* qui veut dire « en forme de corne ». Cette plane produit des racines latérales souterraines qu'on appelle rhizomes. Son origine remonte en l'an 400 av. J.-C. où il était mentionné dans les textes de la Chine ancienne. Cette plante est maintenant cultivée principalement en Europe, en Jamaïque, en Afrique et dans les Antilles.

Le gingembre a été découvert en Chine et il y est toujours réputé pour faire circuler l'énergie. En Égypte antique, il entrait dans le processus de momification. Le gingembre voyageait de la Grèce à l'Empire romain par le biais des marchands arabes ou perses. Pendant longtemps, on a cru que le gingembre était la racine du poivre : l'origine du gingembre était jalousement gardée par les marchands. Au XVe siècle, période de la renaissance italienne, les marchands vénitiens commercialisaient en Europe occidentale plusieurs qualités de gingembre. Le gingembre devient une des épices les plus connues du Moyen-Âge. Dans la culture asiatique, il est très prisé et on y associe de nombreuses vertus pour presque tous les maux. Aujourd'hui, le gingembre est très apprécié et fortement utilisé pour ses nombreux bienfaits et on le reconnaît aussi pour son goût unique qui parfume les mets asiatiques ou thaïlandais.

**Bénéfices santé :**

Le gingembre a des propriétés tonifiantes, stimulantes et revitalisantes. On en fera bon usage dans les cas de fatigue, de manque de tonus, de manque de vitalité ou encore de manque d'énergie. Il a un effet protecteur sur la muqueuse gastrique et on l'utilise pour réduire les flatulences et les ballonnements (il aide à expulser les gaz intestinaux). Il est aussi efficace en cas de diarrhée.

Le gingembre est aussi antiseptique et expectorant et c'est pourquoi on le retrouve invariablement dans les produits vendus pour les états grippaux, la fièvre et les maux de gorge. C'est un anti-inflammatoire intéressant et il s'allie bien avec le curcuma. On le connaît aussi pour ses propriétés digestives : il facilite la digestion, combat les nausées (les femmes chinoises consomment traditionnellement de la racine de gingembre pendant la grossesse pour combattre la nausée du matin) et est un incontournable pour le soulagement de la maladie des transports.

**Utilisation :**

Le gingembre peut être consommé frais, séché et mis en poudre pour usage culinaire ou sous forme de poudre en capsules.

Le gingembre cru est une excellente source de cuivre nécessaire à la formation de l'hémoglobine et du collagène.

Le gingembre moulu est facile à trouver dans les épiceries et est une excellente source de manganèse, un oligo-élément utilisé par le cerveau et qui participe à la fabrication des vitamines B1 et E.

On peut l'acheter dans les supermarchés au rayon des fruits et légumes ou il est disponible sous forme de tubercules vendus en vrac. Il est préférable de le choisir ferme avec une peau fine : une peau épaisse signifie un tubercule fibreux. Le gingembre se conservera longtemps au sec et au frais.

## Coup de coeur

**JUS ÉNERGIE!**

6 carottes

2 betteraves

2 pommes

1 pouce de racine de gingembre frais

1 pouce de racine de curcuma frais

Passez tous les ingrédients à l'extracteur à jus. Salivez et buvez lentement. Il est préférable d'utiliser des f ruits et légumes biologiques.




























PROJET DE LOI 122

# Se doter de moyens raisonnés pour plus d'éthique et de transparence

Ces jours-ci, à Québec, on s'affaire à étudier le projet de loi 122, dont le titre est évocateur : loi visant principalement à reconnaître que les municipalités sont des gouvernements de proximité et à augmenter à ce titre leur autonomie et leurs pouvoirs. D'entrée de jeu, je ne peux que saluer cette intention du ministre et du gouvernement, qui désirent faire entrer les municipalités dans l'ère moderne. En effet, alors que la proximité est prisée par les citoyens comme valeur cardinale, les municipalités avaient grandement besoin qu'on leur confie des responsabilités assorties de pouvoirs et de la capacité de décider par elles-mêmes en conséquence.

Mais attention : à trop vouloir en donner, le gouvernement pourrait se retrouver avec des lendemains qui déchantent. Des citoyens risquent de se retrouver impactés par des engagements financiers importants, pour lesquels ils n'ont jamais été consultés. En effet, un des éléments phares de ce projet de loi est la possibilité conférée aux élus de toutes les municipalités, de la plus grande à la plus petite (et c'est bien là le problème), de confier des contrats gré à gré de 100 000 $ et moins. Afin de permettre aux municipalités d'agir en toute efficacité et de se mettre au diapason de l'augmentation des coûts pour services professionnels, j'appuie le principe de revoir à la hausse le montant des contrats « gré à gré », qui ne sont pas soumis au processus d'appel d'offres et qui n'avait pas été revu depuis des décennies. Après tout, pour une grande ville comme Montréal ou Québec, voire même une ville de taille moyenne comme la mienne, 25 000 $ de contrat gré à gré dans une année financière pour des services professionnels, c'est peu. Peut-être même que pour Montréal et Québec, ce montant de 100 000 $ n'est pas suffisant. Cependant, pour les plus petites municipalités, ce sont des sommes faramineuses à concéder sans cadre et sans balise, en plus de représenter un montant important du budget des petites municipalités. Tel que l'ont récemment démontré la Ligue d'action civique et *Le Devoir*, les plus petites municipalités octroient beaucoup de contrats sur appel d'offres, d'un montant oscillant de 25 000$ à 100 000 $. Cette nouvelle disposition sonnerait en quelque sorte le glas des appels d'offres dans les petites municipalités.

Il me semble que de catégoriser les municipalités selon le nombre d'habitants et de permettre ainsi un octroi gré à gré qui soit proportionnel à chacune des municipalités pourrait baliser un tant soit peu ces nouveaux pouvoirs qui seront dévolus aux administrations. Il faut ainsi éviter le « mur à mur ». De cette manière, à mon avis, la capacité financière des municipalités sera davantage respectée et c'est tout l'ensemble du tissu démocratique municipal qui bénéficierait de ces mécanismes de contrôle.

Par ailleurs, le projet de loi 122 met au défi les élus que nous sommes quant aux communications déployées par l'administration pour faire connaître au grand public ses projets, ses intentions. En effet, nous n'aurons plus l'obligation de publier les avis publics via les journaux locaux. Bien que cela soulève un autre débat auquel je suis sensible quant à l'avenir de nos organisations médiatiques locales et régionales, cette nouvelle disposition a pour mérite de nous obliger à innover et de trouver des moyens pour communiquer aux citoyens en toute transparence et en toute efficacité.

L'utilisation des nouvelles technologies de l'information compte parmi les solutions à déployer et j'entends bien que ma ville, qui a opéré ce virage technologique et de transparence, continue à être leader en la matière. Se rapprocher des citoyens est pour moi un élément clé d'une saine gouvernance. Il ne faut jamais perdre de vue que les élus et les administrations, nous sommes au service de nos citoyens et que gouverner en vase clos n'est plus une option.


Stéphane Maher, maire, Ville de Saint-Jérôme.

Finalement, je pense qu'il faille revoir le libellé concernant le pouvoir conféré à une administration qui peut délimiter dans son plan d'urbanisme une partie de territoire en « zone de requalification » qui peut se soustraire ainsi aux dispositions référendaires d'usage si les citoyens le demandaient. Lorsque j'étais dans l'opposition, j'étais le premier à dénoncer l'opacité du processus décisionnel de l'administration précédente qui mettait de l'avant des projets de promoteurs appuyés par la ville – je ne peux pas concevoir aujourd'hui que ce mécanisme puisse faire partie des dispositions à portée de main de l'ensemble des municipalités. C'est possible cependant que pour des métropoles comme Montréal ou Québec, il s'agisse d'une disposition facilitant l'exécution d'un plan d'ensemble qui, autrement, est fastidieux.

J'ai été élu en 2013 sous la promesse d'instaurer la transparence et l'éthique dans l'administration municipale jérômienne, c'est pour moi une valeur phare à laquelle je crois profondément.

Ainsi, dans la foulée de la commission Charbonneau, dans ce contexte de lutte à la corruption et à la collusion, je suis d'avis qu'il faille être vigilant plus que jamais. Les citoyens doivent être assurés que les politiques mises en place à l'avenir veillent et servent à les protéger et à mieux encadrer les prises de décisions arbitraires. Nous avons toute une confiance à rétablir et des habitudes de gouvernance à revoir.

Stéphane Maher, maire, Ville de Saint-Jérôme

CLINIQUE SANTÉ VOYAGE ÉVASION








# Réparer les vivants

ACCÈS – Tout commence au petit jour dans une mer déchaînée avec trois jeunes surfeurs. Quelques heures plus tard, sur le chemin du retour, c'est l'accident. Désormais suspendue aux machines dans un hôpital du Havre, la vie de Simon n'est plus qu'un leurre. Au même moment, à Paris, une femme attend la greffe providentielle qui pourra prolonger sa vie…




Réparer les vivants est l'adaptation cinématographique du roman du même nom de l'auteure française Maylis de Kerangal. La petite histoire veut que cela soit le co-producteur du film David Thion qui aurait offert le livre à Katell Quillévéré. Cette dernière l'a dévoré en quelques heures et en a ressenti tout le potentiel cinématographique.

Réparer les vivants est un drame d'une sensibilité remarquable de la réalisatrice Katell Quillévéré et soutenu par un florilège d'acteurs de talents tels que les parents (Emmanuelle Seigner et Kool Shen, ex chanteur du group de rap français NTM), et Anne Dorval. 1h43.

*Dès vendredi au Cinéma Pine à Sainte-Adèle.*

LA BELLE ET LA BÊTE

# La beauté intérieure? Pas si bête…

ACCÈS – Voici une nouvelle adaptation du conte La Belle et la Bête. Belle, jeune fille rêveuse et passionnée de littérature, vit avec son père, un vieil inventeur farfelu. S'étant perdu une nuit dans la fôret, ce dernier se réfugie au château de la Bête, qui la jette au cachot. Ne pouvant supporter de voir son père emprisonné, Belle accepte alors de prendre sa place, ignorant que sous le masque du monstre se cache un Prince Charmant tremblant d'amour pour elle, mais victime d'une terrible malédiction.

**SYNOPSIS**

Belle, une jeune fille intelligente et indépendante, vit au village avec son père, Maurice, un vieil inventeur. Gaston, un chasseur vaniteux et grossier, rêve d'en faire sa femme. Au cours d'une promenade en forêt, Maurice se perd et trouve refuge au château d'un prince, égoïste et insensible, qu'une fée a transformé en bête hideuse en raison de son manque de générosité. Lorsque Belle découvre que son père est retenu prisonnier, elle accepte de prendre sa place. Au fil des jours, elle se lie d'amitié avec les domestiques de la Bête. Belle ignore que sous le masque d'un monstre se cache un prince qui doit l'aimer et se faire aimer d'elle s'il veut briser le sortilège qui l'accable. Plus le temps passe, plus le désespoir de la Bête grandit.

Mettant en vedette Emma Watson, Luke Evansm Dan Stevens ainsi que les voix de grands acteurs tels que Ewan McGregor, Ian McKellen, Emma Thompson et Stanley Tucci.

*Dès jeudi soir en représentation spéciale au Cinéma carrefour du nord à Saint-Jérôme (vf. seulement) et dès vendredi au Cinéma Pine (en v.f. et en v.o.a.).*


Billetterie en ligne sur notre site web
www.cinemapine.com
Ligne Info-films 24 heures
450 229-PINE (7463) • 1 866 739-PINE (7463)
L'application Cinéma Pine App Store
17 au 23 MARS 2017

**Complexe 1**
24 rue Morin, Sainte-Adèle

LA BELLE ET LA BÊTE en français : VENDREDI,LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI : 19H30 SAMEDI : 14H30-19H30 DIMANCHE : 15H30-19H30
MOONLIGHT ang s.t. fr VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI : 19H30
BALLERINA en français SAMEDI : 14H30 DIMANCHE : 15H30
BEAUTY AND THE BEAST en anglais VENDREDI, LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI : 19H30 SAMEDI : 14H30-19H30 DIMANCHE : 15H30-19H30
LOGAN en français SAMEDI : 14H30 DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI : 19H30
LOGAN en anglais VENDREDI, SAMEDI, MARDI, JEUDI : 19H30 DIMANCHE : 15H30
KONG SKULL ISLAND en français SAMEDI : 14H30 DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI : 19H30
KONG SKULL ISLAND en anglais VENDREDI, SAMEDI, MARDI, JEUDI : 19H30 DIMANCHE : 15H30

**Complexe 2**
1146 rue Valiquette

LION en français : VENDREDI : 20H15 SAMEDI : 15H15-20H15 DIMANCHE : 14H30-20H MARDI, JEUDI : 20H
LION en anglais : LUNDI, MERCREDI : 20H
RÉPARER LES VIVANTS en français : VENDREDI : 20H15 SAMEDI : 15H15-20H15 DIMANCHE : 14H30-20H LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI : 20H
ALPINE EXPLORER en français : DIMANCHE : 14H30
IQUALUIT en français : VENDREDI : 20H15 SAMEDI : 15H15-20H15 DIMANCHE, LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI : 20H

LES BILLETS RÉSERVÉS POUR NOTRE SAISON OPÉRA 2016-2017 SONT MAINTENANT EN VENTE EN LIGNE

SURVEILLEZ NOS SPÉCIAUX
5 ANS ET MOINS 6.50$ - 6 À 15 ANS 8.50$ 16 À 64 ANS 12.50$ 65 ANS ET PLUS (PREUVE) 10.50$
SURCHARGE 3.50$ FILMS EN 3D OPÉRA 16 À 64 ANS 27$ - 65 ANS ET PLUS ET 13 ANS ET MOINS 25$

Nos certificats cadeaux sont en vente à la Tabagie le Calumet • 1128 boul. de Sainte-Adèle, Ste-Adèle tel 450 229-2724.
La promotion Plaisir à 2 avec le restaurant Spago est de retour!
Les soirées lundi et mardi (Staff Night) à 8$ (3.50$ surcharge film 3D) sont de retour.
Les programmes et horaires sont sujets à changements sans préavis. Veuillez téléphoner quotidiennement au cinéma pour confirmation.



LES CINEMAS CARREFOUR DU NORD
VOICI NOS PRIX RÉDUITS! LES MARDIS 6.25$ LES MERCREDIS 7.75$ LES JEUDIS 2 POUR 1 LES APRÈS-MIDIS 8.75$
VOTRE CINÉMA VOUS GÂTE. PROFITEZ-EN!
POUR PLUS DE DÉTAILS CINEMAST-JEROME.COM
TÉLÉPHONE: 450-436-5944 AUTOROUTE DES LAURENTIDES, SORTIE 45

HORAIRE DU VENDREDI 17 MARS 2017 AU JEUDI 23 MARS 2017

CINÉ-RÉPERTOIRE: POUR L'AMOUR D'HOLLYWOOD (G) (v.f.) lundi le 20 mars: 13h00 - 16h00 - 19h00 - 21h45
ÉVÉNEMENT DANSE: UNE SOIRÉE CONTEMPORAINE dimanche le 19 mars: 12h55 Sièges assignés en prévente
AVENTURIERS VOYAGEURS: BALI lundi le 20 mars: 13h00 en prévente
LA BELLE ET LA BÊTE 3D (G) (v.f.) SALLE ESV: jeudi le 16 mars: 19h00 - 21h45 SALLE RÉGULIÈRE: Tous les jours: 12h30 - 15h30 - 18h45 - 21h30
LA BELLE ET LA BÊTE 2D (G) (v.f.) Tous les jours: 12h45 - 15h45 - 19h00 - 21h45
LOGAN (13+) (v.f.) ven. sam. dim. mar. mer. jeu.: 12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h45 lun.: 15h45 - 18h45 - 21h45
POWER RANGERS (E/C) (v.f.) jeudi le 23 mars: 19h00 - 21h45 en prévente
VIE (E/C) (v.f.) jeudi le 23 mars: 19h00 - 21h45 en prévente
KONG: SKULL ISLAND 2D (G-) (v.f.) ven. sam. dim. mar. mer. jeu.: 12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h45 lun.: 15h45 - 18h45 - 21h45
GOON: LE DERNIER DES DURS À CUIRE (13+) (v.f.) jeudi le 16 mars: 19h00 - 21h45 Tous les jours: 12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h45 Billets en prévente
LE DERNIER JOUR DE MA VIE (G) (v.f.) ven. sam. mar. mer.: 12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h45 dim.: 18h45 - 21h45 lun.: 15h45 - 18h45 jeu.: 12h45 - 15h45 - 18h45
BALLERINA (G) (v.f.) ven. sam. dim. mar. mer.: 12h45 - 15h45 - 18h45 lun.: 12h45 - 18h45 jeu.: 12h45 - 15h45
LEGO BATMAN 2D (G) (v.f.) ven. sam. dim. mar. mer. jeu.: 12h45 - 15h45 lun.: 15h45
LA GRANDE MURAILLE 2D (G-) (v.f.) Tous les jours: 21h45
JOHN WICK: CHAPITRE 2 (13+) (v.f.) ven. sam. dim. lun. mar. mer.: 18h45 - 21h45 jeu.: 21h45
CINQUANTE NUANCES PLUS SOMBRES (16+) (v.f.) ven. sam. dim. mar. mer.: 18h45 - 21h45 lun.: 21h45 jeu.: 18h45
MES VIES DE CHIENS (G) (v.f.) ven. sam. dim. mar. mer. jeu.: 12h45 - 15h45 lun.: 12h45

LE SAMEDI 25 MARS À 15H45 - LE JEUDI 6 AVRIL À 17H ET 19H10 LES SCHTROUMPFS ET LE VILLAGE PERDU
À LA DEMANDE GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES LION mercredi 5 avril: 12h45 - 15h45 - 18h45
6 nominations aux oscars 2017 dont: Meilleur film - Meilleur musique
LE JEUDI 30 MARS À 17H, 19H15 ET 21H30 BÉBÉ BOSS
LE JEUDI 30 MARS À 19H ET 21H45 GHOST IN THE SHELL V.F.
LES AVENTURIERS VOYAGEURS POLOGNE MERCREDI 29 MARS À 19H - (AVEC CONFÉRENCIER)
CINÉ-RÉPERTOIRE: LE LUNDI 27 MARS À 13H00-16H00-19H00-21H45 NELLY V.F.
The Met Opera HD EN DIRECT Idomeneo (Mozart) Le samedi 25 mars, à 12h55
DÈS LE VENDREDI 24 MARS CHIPS V.F.
FAITES VOTRE REPAS SUR MESURE AVEC MONTRIO Dolce ET ÉCONOMISEZ!
LES PIZZAS SONT DE RETOUR! PASSEZ À NOTRE COMPTOIR ALIMENTAIRE Dolce Pizza
POUR PÂQUES OFFREZ LE CADEAU PARFAIT CARTE-CADEAU DISPONIBLE À L'ANNÉE AU MONTANT DE VOTRE CHOIX
MONTANT MINIMUM DE 10$. TOUS LES DÉTAILS ET CONDITIONS SUR CINEMAST-JEROME.COM
EN VENTE À LA BOUTIQUE



Chronique littéraire

PAR DANIEL GIGUÈRE

# LE 489, DE MICHAEL DRAPER

Daniel Giguère – C'est aux éditions Leméac que paraît en ce début d'année le cinquième roman de Michael Draper, qui a fait du polar sa spécialité. Si les deux derniers mettaient en vedette un tueur à gages du nom de Réal Beauregard, sorte de libre penseur capable d'un humour décapant, Le 489 nous entraîne cette fois dans un tout autre univers et surtout une tout autre culture, soit celle de la Thaïlande.

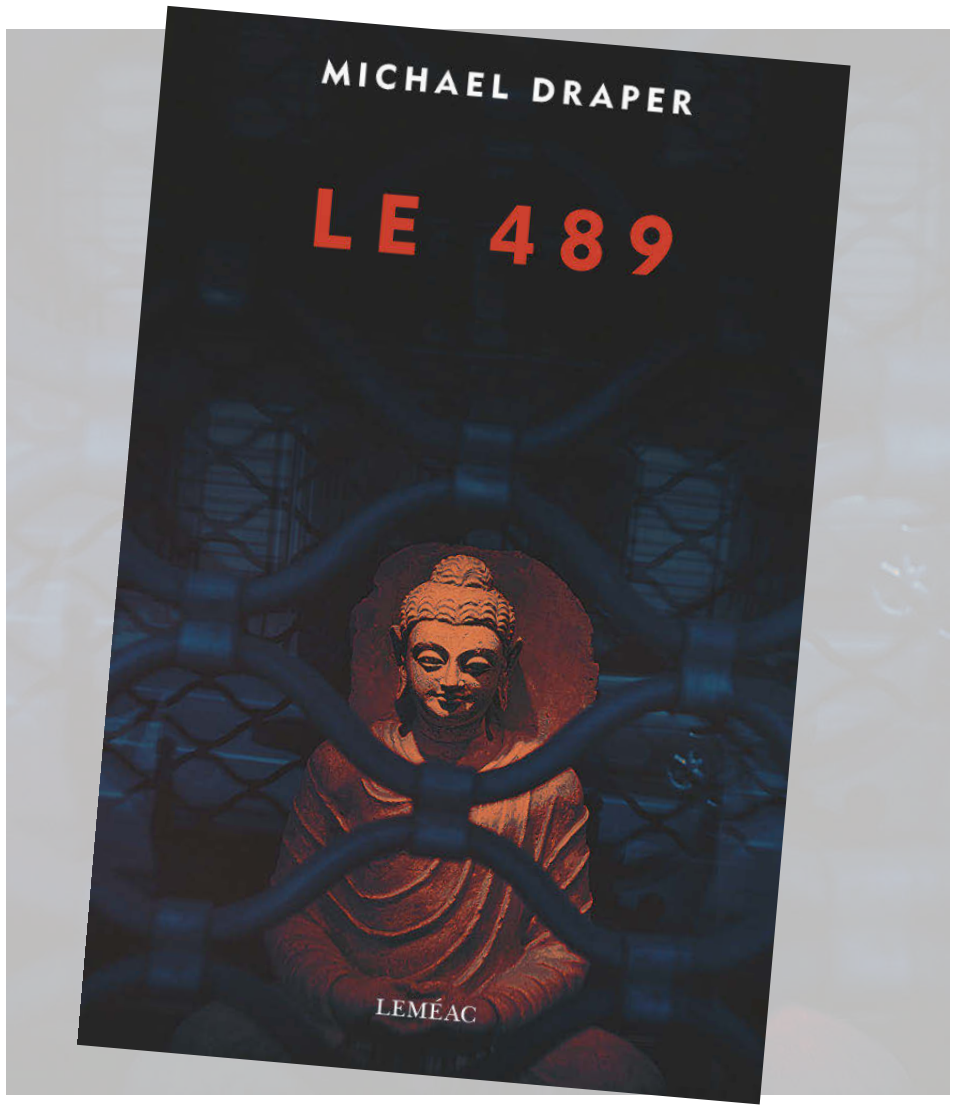
Le prologue, déjà, démarre sur les chapeaux de roues tandis que Lara McCoy, qui a décidé de mettre en veilleuse sa carrière d'agente secrète après une périlleuse mission au Mexique, accompagne une amie dans une salle d'autopsie alors que cette dernière doit formellement identifier le corps de sa sœur, sauvagement attaquée puis dévorée par une bête qu'on avait vraisemblablement introduite dans sa chambre à coucher. Vengeance? Règlement de compte? La victime était une remarquable journaliste d'enquête. Ceci explique sans doute cela.

Si la Thaïlande semblait le refuge tout indiqué pour Lara McCoy, elle qui souhaitait s'initier au bouddhisme, le yoga et la plongée sous-marine, les choses ne se passeront pas comme prévu. L'enquête démarre aussitôt, en marge des circuits officiels, ce qui la mènera des rives du Mékong aux quartiers chauds de Bangkok à la recherche de celui, ou celle, qu'on désigne principalement par le nom de code : « 489 ». Des chiffres qui, en Thaïlande, mais également en Chine, ont chacun une symbolique très importante.

Personnage aux multiples facettes, Lara McCoy a du caractère et une forte personnalité. Elle se considère peut-être comme une personne schizoïde, de celles qui manifestent peu d'intérêt pour les relations sociales et qui expriment rarement leurs vraies émotions. Sans doute une qualité essentielle dans son travail, car Lara peut froidement et sans hésitation envoyer quelqu'un dans sa prochaine vie d'une seule balle dans la tête.

Le 489 lui réserve pourtant bien des surprises, et la fin annonce la suite de cette enquête rondement menée.

Le roman de Michael Draper nous réconcilie avec la littérature du genre, dans la mesure où l'histoire est parfaitement




maîtrisée et s'incarne dans les lieux où se déroule le récit. On ne demande pas à un romancier de faire de la sociologie, mais contrairement au polar scandinave où on les fabrique à la chaîne comme de purs produits de consommation, Draper a le souci d'intégrer dans son histoire le contexte culturel du pays, ce que la plupart de ses contemporains ne font pas.

Les lecteurs du genre auront donc beaucoup de plaisir dans l'univers de Draper, car si les morts peuvent se compter par dizaine dans un bon polar, le seul qu'il faut impérativement éviter, c'est le temps mort. Et Michael Draper l'a parfaitement compris.

Lui-même lecteur de polars, Michael cite volontiers Lawrence Block et Donald E. Westlake comme faisant partie de ses incontournables. Pince-sans-rire, amateur de calembours, l'auteur travaille activement à la suite, qu'on attend avec beaucoup de plaisir.

## L'IMMEUBLE CHRISTODORA

Quelques mots en terminant sur Tim Murphy, un écrivain américain de la trempe de Philip Roth, Jonathan Franzen et de Donna Tartt. L'immeuble Christodora, son dernier roman paru en français chez Plon, est une saga new-yorkaise riche et ambitieuse comme ces grands romanciers, et romancière, en ont le secret, et surtout le souffle. Murphy raconte avec un immense talent le va-et-vient temporel et poignant du vieil immeuble de l'East Village, une véritable institution. Vaste et ambitieux tableau de la société new-yorkaise du début des années 2000, où Murphy évoque avec flamboyance les amours des habitants du Christodora, mais également les mues et les terribles années sida.

Roman réussi? Absolument. Mais pour la traduction, alors là, c'est une autre affaire. Impossible de passer par-dessus cet argot à la sauce des banlieues françaises, ridicule et franchement condescendant vis-à-vis les lecteurs francophones, d'Amérique et d'ailleurs ! Pas une page sans des trucs du genre : « Faut que je m'occupe de préparer la teuf ». Ou bien : « […] et lui qui se demande si Zoya sent qu'il a la trique. » Un dernier? « […] il se met à danser, il kiffe le moment. »

Hallucinante traduction qui nous fait comprendre que le colonialisme est toujours bien vivant chez certains éditeurs français, même en 2017.





LA RECETTE DE BAKLAWAS

# Du théâtre de création au Marais!

ACCÈS – Rita et Nadia, deux belles-sœurs, libanaises, audacieuses et confiantes quittent le Liban, dans les années soixante, pour se faire un nid, se créer une vie dans un pays à peine dégourdi. Rita et Nadia ont quitté leur terre natale pour venir épouser deux Libanais, à Ville Saint-Laurent, Québec, Canada.

Naïma et Fanny, leurs filles, oscillent entre deux cultures et de nombreuses incompréhensions. Ces quatre voix s'unissent et créent devant nous une impressionnante mosaïque, une émouvante pièce montée, où elles déposent avec finesse et sincérité des morceaux de leurs vies, amassés entre les années 60 et l'an 2000. Elles nous révèlent leur Montréal, ville de tous les possibles. Elles nous décrivent les figures imposées par la captivité de leur culture et ce désir inné de liberté.

Le mercredi 22 mars, le Marais vous propose une aventure humaine car aller au théâtre, c'est avant tout participer à un spectacle, entrer dans un monde d'émotions, de passions. Le théâtre se pose ici en école de vie puisque, dans La recette de Baklawas, on va à la rencontre de l'autre, on explore une autre culture. Bref, le théâtre, avec la multiplicité de ses personnages et de ses situations, nous offre un grand miroir de notre société.

Vivez cette aventure avec nous, le mercredi 22 mars à 19h30 dans la salle Cogeco du Théâtre du Marais.

Informations et réservations sur le www.theatredumarais.com, au 819-322-1414 ou à la billetterie du Marais. Suivez-nous également sur les réseaux sociaux! Facebook, Twitter, Instagram et +

## CALENDRIER COMMUNAUTAIRE ET CULTUREL

JACINTHE@JOURNALACCES.CA

**L'OUVROIR ST-SAUVEUR –** Prochaine vente, les jeudis 9 et 23 mars, de 8h30 à 16h. Pour les meubles, de 7h30 à 13h. 382, rue Principale, St-Sauveur 450.227.1445

**LA TABLE DES AÎNÉS –** Mardi le 21 mars à 13h30, Revenu Canada offre une séance d'information sur ses programmes et sur les crédits d'impôt susceptibles d'intéresser les 55 +. Cette séance devrait se terminer vers 15h30. Elle aura lieu au Chalet Pauline-Vanier situé au 33, rue de l'Église, à St-Sauveur. Veuillez confirmer votre présence avant le 16 mars en contactant Violaine Guérin, coordonnatrice, au 819-321-9404, ou en procédant par courriel à coordinationtabledesainesdpdh@gmail.com. Au plaisir de vous y rencontrer.

**LE CLUB DE L'AMITIÉ DE SAINTE-ADÈLE** organise une journée au Casino du Mont-Tremblant, vendredi le 17 mars. Le départ aura lieu à 11 h, dans stationnement situé à l`arrière du dépanneur Couche-Tard sur le Boul. Ste-Adèle et le retour se fera à 16 h. Le coût de 10$ comprend le lunch en arrivant au Casino. Pour réservation: Suzette ou Gilles 450-745-4128

**TRADITIONNEL DINER DE CABANE A SUCRE –** Le jeudi 30 mars, à SOUPE et Compagnie des pays-d'en-Haut (Sous-sol du presbytère de St-Sauveur, entrée à l'arrière). 3 services consécutifs : 11h – 12h – 13h. Menu : Soupe aux pois, jambon, omelette, saucisses, fèves au lard, oreilles de crisse, pomme de terre, bettrave, salade de choux, crèpe roulée, sirop d'érable, pouding chômeur, tire d'érable, thé, café, boisson gazeuse, jus. Billets disponibles à la Fabrique et à la Soupe (10$).
Pour réserver : 450-227-2423 - 205 rue Principale, Saint-Sauveur

**RECHERCHE DE BÉNÉVOLES -** La Société Alzheimer Laurentides est à la recherche de bénévoles pour La Marche de l'Alzheimer qui aura lieu le dimanche 28 mai prochain. Différentes tâches peuvent vous être assignées. Que ce soit préposé au stationnement, kiosque de chandails, kiosque de la nourriture/ bouteilles d'eau, porte-drapeau lors de la marche, préposé à l'accueil, photographe ou pour d'autres fonctions, on a besoin de vous. Si vous désirez être bénévole sur l'un de nos points de marche, qui sont Mont-Laurier, Saint-Sauveur, Blainville et Lachute, il suffit de communiquer avec Alain Bérubé, responsable des évènements et communications au 1-800-978-7881 poste 228.

**LA COLOMBE** tiendra son évènement Levée de fonds : Friperie en avril à La Place Lagny.
Nous acceptons les dons de vêtements et accessoires de femmes, hommes et enfants propres et en bon état jusqu'au 19 avril dans les locaux de La Colombe au 9 rue Liboiron à Sainte-Agathe du lundi au jeudi entre 8h30 et 16h. Profitez de cette belle occasion pour faire le tri dans vos vêtements. Les vêtements seront vendus à petits prix et les recettes iront entièrement à l'organisme. Pour plus d'information : 819.326.4779

**FILM DOCUMENTAIRE :** Le phénomène de la guérison. Ce film d'une durée de 5 heures (2 pauses sont prévues) sera présenté au 22 rue Lafleur Nord, suite 202, à St-Sauveur. Dimanche le 19 mars à 10h. Entrée libre, vos dons sont les bienvenus. Pour plus d'informations: www.bruno-groening-film.org Bienvenue à tous!

**LE REGROUPEMENT DES HANDICAPÉS VISUELS DES LAURENTIDES** - Offre des ateliers, Yoga, visites à domicile, rencontre, jeux adaptés, partage, écoute. Devenir membre du RHVL, c'est partager et se divertir avec des personnes qui ont vécu des situations similaires à la vôtre et qui maintenant, ne vivent plus de l'isolement. N'hésitez pas à nous téléphoner au 450-432-9689

Saint-Jérôme

PACINI
Pâtes et grillades à l'italienne
Déjeuner week-end
Salle semi-privée pour groupe
5, rue de Martigny Est, Saint-Jérôme
450 432-6628

Piedmont

ON VOUS LIVRE DU BONHEUR
TRAITEUR St-Hubert
725 Ch. Jean Adam, PIEDMONT/ ST-SAUVEUR
450 227-4664 · 1 844 343-0333

Saint-Sauveur

CAFÉ MOUNTAIN
Permis d'alcool
Stationnement
Wi-fi
Terrasse 4 saisons
foyers
Panninis
Pâtisseries
Vin chaud
Cafés
Cafés de saison
Chocolats chauds
411, rue Principale Saint-Sauveur 450 744-1535

Sainte-Adèle

Les lundis soirs
MUSIQUE "LIVE"
-25%
SUR LA BOUFFE
restaurant DONALDA
996 RUE VALIQUETTE SAINTE-ADÈLE / (450) 229-2727

# Découvrez les vertus du sirop d'érable



ACCÈS – Vous avez toujours eu un (gros) faible pour le sirop d'érable? Vous serez heureux d'apprendre que ce délice incomparable, qui coule à flots chaque printemps – principalement au Québec, mais aussi dans plusieurs régions américaines (Vermont, New York, Maine, etc.), a de nombreuses vertus!

Produit par la concentration de la sève des érables (à sucre et rouges), le vrai sirop d'érable est 100 % naturel — pas de colorants, d'arômes artificiels ou d'agents de conservation! Vous aimez l'utiliser dans vos recettes? Ce produit du terroir, un peu plus calorique que le sucre et la cassonade, mais moins que le miel, se démarque des autres agents sucrants de belle façon : une portion de 60 ml comble 100 % des besoins quotidiens en manganèse et 37 % de ceux en riboflavine. Il est en outre source de zinc (18 %), de magnésium (7 %), de calcium (5 %) et de potassium (5 %). À titre de comparaison, une portion de cassonade ne satisfait que 4 % des besoins quotidiens en calcium, et 2 % de ceux en manganèse, en magnésium et en potassium.

Et ce n'est pas tout! Le sirop d'érable regorge de polyphénols — on a dénombré plus de 63 composés phénoliques —, lesquels sont de puissants antioxydants, ainsi que de phytohormones, soit de l'acide abscissique et de l'acide phaséique. Ces derniers permettent aux cellules d'absorber rapidement le glucose et confèrent ainsi au sirop d'érable un faible indice glycémique. Bref, lorsque vient le moment de choisir un agent sucrant, vous pouvez penser sans culpabiliser au sirop d'érable! Toutefois, n'oubliez pas que celui-ci demeure hautement sucré… consommez-le donc avec modération!

Une portion de 60 ml de sirop d'érable satisfait 100 % de l'apport quotidien recommandé en manganèse.

MANGEZ DANS VOS RESTOS PRÉFÉRÉS

Auberge & Restaurant Chez Girard | Auberge du Lac Morency | Auberge Tour du Lac | Bistro O'Fine
Café Bistro Starca | Café Mountain | Chez Milot Sainte-Adèle | La Farandole | Le Saint-Sau Pub Gourmand
Ville Indienne | Le Féliciano | Le Mezze | Le Rusé Renard | Les 4 As | Mikes Saint-Jérôme
Nämos (Hôtel Le Chantecler) | Olives & Aromates | L'Épicurieux | Restaurant Arousse | Souvlaki 7

Jusqu'à 40% de rabais
rabaischocs.com

# Nos bonnes adresses

## Sainte-Adèle




## Sainte-Adèle




## Wentworth-Nord




## Val-Morin




## Val-David




## Val-David




## Sainte-Agathe




## Votre espace




## Sainte-Agathe




## Sainte-Agathe




## Val-David




## Sainte-Agathe



SKI ACROBATIQUE

# Olivier Lessard, portrait d'un jeune athlète prometteur

SANDRA MATHIEU – Originaire de Sainte-Adèle, le jeune athlète de 18 ans Olivier Lessard en est à sa première année sur l'équipe du Québec de bosses performance et déjà il impressionne par ses résultats dans la cour des grands.

« J'ai toujours été casse-cou, confie-t-il, en se remémorant ses premières années de ski sur la pente 40/80 à Sainte-Adèle, alors qu'il avait à peine deux ans. J'aimais particulièrement les sous-bois et les bosses. »

Olivier poursuit ensuite son exploration au Mont Gabriel et commence la compétition à l'âge de 12 ans. En 2016, alors dans l'équipe du Québec développement, Olivier termine 6e à la Coupe Canada et cumule une 8e place en duel sur le circuit Noram, ainsi qu'une 8e place en simple et une 7e place en duel aux Championnats canadiens séniors.



Olivier Lessard en action.

PHOTO : COURTOISIE

Celui qui s'est approché du top-10 avec une 11e position en duel et une 13e position en simple sur le circuit Noram à Val Saint-Côme cet hiver se dit encouragé par ses résultats des dernières années qui le rendent confiant de joindre l'équipe nationale éventuellement et de poursuivre sa passion.

## LA COUR DES GRANDS

« Je m'amuse toujours autant, mais maintenant plus sérieusement, souligne Olivier, en insistant sur l'importance de l'esprit d'équipe au sein du groupe d'athlètes. Nous sommes comme une famille et je ressens une saine rivalité entre nous. »

En tant qu'athlète reconnu par l'Alliance Sport-études, il poursuit ses études collégiales en comptabilité-gestion en plus de son programme annuel d'entraînement physique et psychologique. « Le sport me permet de me structurer, de mieux gérer mon temps et de prendre confiance en moi », fait valoir Olivier.

> « J'ai toujours été casse-cou. J'aimais particulièrement les sous-bois et les bosses. » - Olivier Lessard

Lorsqu'on lui demande s'il a un modèle ou un mentor, Olivier mentionne avec humilité qu'il essaie de faire son propre chemin, de continuellement augmenter la qualité de sa technique et de bien gérer l'aspect mental du sport.

ÉPARGNEZ
Jusqu'à 40 % de rabais
CHEZ TOUS
CES DÉTAILLANTS
AU MARCHÉ DU LIT | AUTOMOD ST-SAUVEUR | BIJOUTERIE HEM
CRÉATIONS FLORALES | DOCTEUR DU PARE-BRISE | GARAGE S. MAYER
LIBRAIRIE QUINTESSENCE | MONT SAUVAGE | PLANCHERS JLO
QUAND PASSE LA CIGOGNE | SALLE AN MORIN | TEATRO VERDE
THIBAULT MARINE | VAPOREL | VITRO PLUS STE-AGATHE | ZONE GAMING
Allez sur
rabaischocs.com

Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut

PROPRIÉTAIRE Josée Pilotte | DIRECTEUR André Juteau | RÉDACTEUR EN CHEF Thomas Gallenne | RÉDACTRICE ADJOINTE Valérie Maynard CHEF DE PRODUCTION Marie-Eve Lapointe | COORDONNATRICE AUX VENTES Jacinthe Neault | COLLABORATEURS Martine Laval • Sandra Mathieu Jean-Patrice Desjardins • Benoit Simard • Mimi Legault | INFOGRAPHIE Marie-Eve Lapointe • Chantal St-Julien • Richard Cloutier | CONSEILLÈRES PUBLICITAIRES Christine Laniel • Camille Vaillancourt • Isabelle Monette • Christine Thibault | MISE EN LIGNE JOURNAL ET TABLETTE Marie-Eve Lapointe Chantal St-Julien | CORRECTION ÉPREUVES Com1script | IMPRESSION Trans-Mag | OPÉRATIONS ET ADMINISTRATION Suzanne SAVARD DISTRIBUTION Transcontinental | DÉPÔT LÉGAL Bibliothèque nationale du Québec | ISSN 14808643 | ADRESSE 727, rue Principale, Piedmont, Qc, J0R 1K0 | TÉLÉPHONE 450.227.7999 • SANS FRAIS 1 844 856-5144 TÉLECOPIEUR 450.227.1225 | journalacces.ca

Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut est publié tous les mercredis à 28 708 exemplaires et distribué gratuitement de Saint-Jérôme à Mont-Tremblant. Le contenu rédactionnel, photographique et publicitaire d'Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut ne peut être reproduit en tout ou en partie sans autorisation écrite de l'éditrice. Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut exclut expressément toute responsabilité quant au contenu des annonces soumises par son client, dont notamment mais non limitativement toutes atteintes aux droits d'auteur, droits de l'image et autres sources de propriété intellectuelle. Dans l'éventualité de quelques poursuites en dommages ou autres à l'encontre de Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut relativement auxdites annonces soumises par le client, ce dernier s'engage à tenir Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut indemne et à prendre faits et cause en sa faveur. L'abonnement annuel au tarif régulier est de 150 $ +tx.

Financé par le gouvernement du Canada | Canada

TIRAGE CERTIFIÉ HEBDOS QUÉBEC INC.

VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR

# Le Défi Tour du Parc John-H. Molson est de retour

SM – Organisée par la Chambre de commerce et du tourisme de la Vallée de Saint-Sauveur, ainsi que Cardio Plein Air Saint-Sauveur, la 2e édition du Défi Tour du Parc John-H. Molson de Saint-Sauveur se tiendra le samedi 13 mai 2017 dès 9 h.



PHOTO : COURTOISIE

Cet événement, au coût de 10 $ par personne, est réservé aux entreprises membres de la Chambre de commerce, ainsi qu'aux membres Cardio Plein Air Saint-Sauveur et se déroulera sous forme de compétition amicale en équipe (jusqu'à quatre personnes) sur deux heures.

Le but officiel? Tester votre forme physique après avoir suivi en équipe des entraînements et de la préparation encadrée par Cardio Plein Air.
Le but officieux? S'amuser, bouger et prendre l'air, avec les collègues de travail ou collègues d'entraînement Cardio Plein Air.




PHOTO : COURTOISIE

Le défi comme tel? Effectuer un maximum de tours du sentier Molson (1 km par tour), et ce, sur une période de deux heures. L'équipe ayant obtenu la moyenne la plus élevée par participant remportera cette 2e édition du Tour du Parc.

Cette rencontre se veut une occasion pour les entreprises de socialiser et pour les employés de représenter fièrement leur entreprise, le tout dans une ambiance festive et amicale. Qu'on soit coureur élite ou tout simplement marcheur, cette matinée permettra à tous, peu importe le niveau de forme, de participer.

« Lors de la première édition, nous avions eu 50 inscriptions, nous espérons doubler le nombre de participants cette année », souligne Nathalie Lauzier, gestionnaire Internet/Communication à la Chambre de commerce et du tourisme de la Vallée de Saint-Sauveur. Cette dernière se dit confiante d'atteindre l'objectif fixé grâce au succès de l'an dernier et au bouche-à-oreille positif qui s'en est suivi.

En nouveauté cette année, Cardio Plein Air Saint-Sauveur offre gratuitement aux entreprises inscrites une séance d'entraînement en groupe de 60 minutes à ses employés participants, directement à l'entreprise, à la date et l'heure qui conviennent à l'équipe (valide jusqu'au 12 mai 2017).

Pour obtenir le formulaire d'inscription :

Nathalie Lauzier de la Chambre de commerce au 450 227-2564
ou nathalie@valleesaintsauveur.com

Julie Raymond de Cardio Plein Air au 450 643-0465 ou st-sauveur@cardiopleinair.ca

SKI ALPIN

# Arianne Forget collectionne l'or

SANDRA MATHIEU – La jeune skieuse prévostoise de 13 ans Arianne Forget a plus qu'atteint ses objectifs pour la saison de ski alpin 2017. Sacrée championne régionale et provinciale U14, elle a remporté trois médailles d'or et une d'argent aux Jeux du Québec d'Alma.




PHOTO : COURTOISIE

Arianne pose ici avec ses médailles des Jeux du Québec et sa plaque de championne provinciale U14.

Samedi dernier, elle est encore une fois montée sur la plus haute marche du podium, au Mont Garceau, pour sa performance en slalom géant. En termes de courses régionales, on parle de neuf victoires en autant de départs!
Elle ne ressent pas pour autant une plus grande pression pour la suite des choses. « Ces victoires m'ont donné confiance, confie-t-elle. J'ai démontré que j'étais la meilleure au Québec. Maintenant, il ne me reste plus qu'à travailler encore plus fort pour continuer de progresser pour la fin de la saison et la saison prochaine. »
Son objectif pour la CanAm U14 à Tremblant à la fin du mois : un top-3!



ADÈLE BISTRO DE SAINTE-ADÈLE

# Goûter, savourer, deviner et rigoler

CHRISITNE LANIEL – Du pur plaisir pour les papilles et pour le cœur, c'est ce que vous proposent le chef exécutif Jean-Marc Gandroz du Adèle Bistro de Sainte-Adèle et son équipe lors de leurs soirées animation-dégustation.



Julien Senez, serveur, Jean-Marc Gandroz, chef exécutif, et Danny Morin-Lauzon, cuisinier.

Deux fois par mois environ, le chef Jean-Marc, sommelier passionné et animateur remarquable, vous invite pour une soirée où les bons vins et les plats divins se côtoient pour le plus grand plaisir des invités. Quatre vins encore jamais dégustés vous attendent, servis chacun avec un plat spécialement conçu pour le sublimer.

Dans le chaleureux décor du Adèle Bistro, c'est autour du bar qui peut recevoir 20 invités que la soirée se déroule. Jean-Marc est au centre afin d'expliquer les vins que vous allez goûter, comment distinguer leur cépage, leur provenance, leur âge et plus encore. Il raconte l'histoire des vins choisis, toujours différents d'une fois à l'autre, avec grande passion. Chaque convive est appelé à se prononcer sur les vins goûtés tout au long du repas, ce qui rend la soirée fort sympathique et très instructive. Le menu raffiné est un secret qui vous est révélé au fur et à mesure que la soirée avance. Donc, de belles surprises pour vos papilles et, bien sûr, des plats succulents qui rehaussent merveilleusement bien les saveurs des vins proposés. Et pas question de vous laisser finir votre plat si vous n'avez plus de vin... non, non… c'est un accord met-vin complet et parfait.

La prochaine soirée animation-dégustation est le 23 mars, et vous devez réserver rapidement si vous êtes intéressé d'y participer. Une expérience unique à vous offrir seul, entre amis ou en famille. Il est même possible d'organiser la vôtre (20 personnes). Informez-vous.

Amusez-vous en développant vos sens!
Réservation à info@adelebistro.ca
450 229-4894 ou www.adelebistro.ca

Soin à domicile
l'Hirondelle

NOS SERVICES OFFERTS

POUR VOUS

- Préparation de repas
- Accompagnement aux rendez-vous médicaux
- Supervision de la prise de médicaments
- Répit et gardiennage
- Service d'accompagnement lors d'un séjour à l'hôpital ou retour à la maison
- Effectuer vos commissions, l'épicerie
- Supervision de toutes activités quotidiennes
- Services et soins infirmiers
- Soins Post-opératoires
- Changement de pansements, soins de plaies
- Prise de tension artérielle, suivi de diabète, d'hypertension
- Soin de gavage
- Accompagnement, soins palliatifs
- Toute aide nécessaire, pour vous permettre de rester à la maison le plus longtemps possible

Fanny Laprade • 579-888-5164

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

# Une activité fort appréciée!

CAMILLE VAILLANCOURT – Mercredi dernier, près d'une trentaine de femmes d'affaires étaient réunies pour célébrer la Journée internationale de la femme au Vert Vert Café Bistro situé à la frontière entre Saint-Sauveur et Piedmont.



*Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut* invitait ces femmes dans le cadre de leur cahier de... la femme! Une marche ponctuée d'exercices, animée par Julie Raymond de Cardio Plein-Air Saint-Sauveur en guise de solidarité féminine, a précédé ce déjeuner.

Ces femmes ont également pu bénéficier d'une conférence donnée par Sylvie Bolduc de la SADC qui les a captivées en parlant de mentorat au féminin.
Une belle activité qui se perpétue depuis plusieurs années et qui est très appréciée de toutes les femmes, année après année!

Pourquoi ne pas réserver tout de suite pour l'an prochain votre espace publicitaire auprès de votre représentante *Accès LE Journal des Pays-d'en-Haut*?!

CETTE SEMAINE, VOTRE PAGE **Espace jeux** EST COMMANDITÉE PAR



PORTES & FENÊTRES IMPERIAL

# Sudoku JEU Nº7

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | | | | | | 7 | |
| 5 | | | | 7 | | 9 | 3 | |
| | | | 1 | | | | 5 | 4 |
| | | | | 2 | | | 9 | 5 |
| | | 7 | | | | | | 6 |
| 8 | | | 5 | | 1 | 4 | | |
| 9 | 2 | | 4 | | 8 | | 6 | |
| 4 | | | | | | | | |
| | | 5 | | | | | | 8 |

### RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

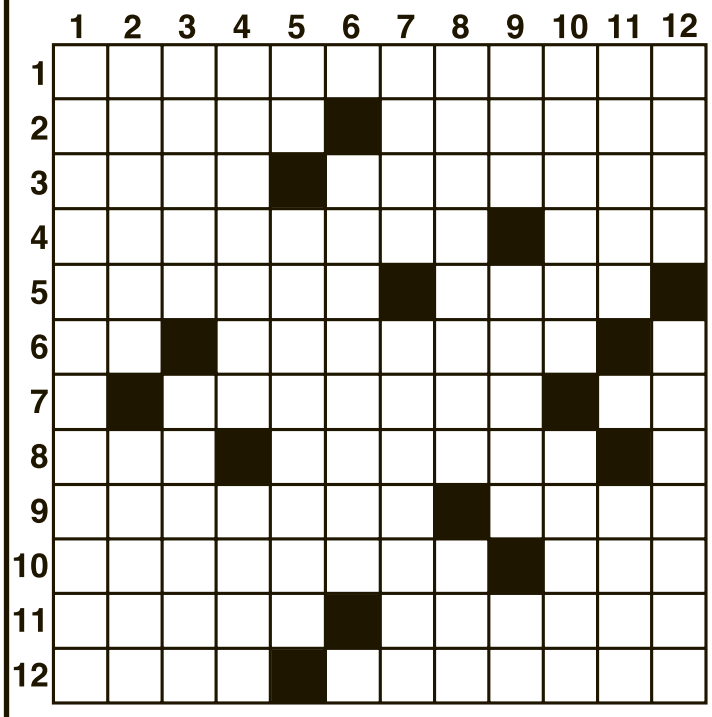
### RÉPONSE DU SUDOKU JEU Nº7

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 4 | 2 | 9 | 1 | 6 | 5 | 7 | 3 |
| 9 | 1 | 5 | 2 | 3 | 7 | 6 | 8 | 4 |
| 3 | 6 | 7 | 8 | 5 | 4 | 1 | 2 | 9 |
| 7 | 2 | 4 | 1 | 6 | 5 | 9 | 3 | 8 |
| 6 | 8 | 1 | 4 | 9 | 3 | 7 | 5 | 2 |
| 5 | 9 | 3 | 7 | 2 | 8 | 4 | 1 | 6 |
| 4 | 5 | 6 | 3 | 8 | 1 | 2 | 9 | 7 |
| 1 | 3 | 9 | 6 | 7 | 2 | 8 | 4 | 5 |
| 2 | 7 | 8 | 5 | 4 | 9 | 3 | 6 | 1 |

### RÉPONSE DU MOTS CROISÉS JEU Nº7



# Mots croisés JEU Nº7



### HORIZONTALEMENT

1- Art de former d'une façon élégante les caractères de l'écriture.
2- Appareil de navigation aérienne. – Plages de couleur uniforme.
3- Adverbe. – Jeunes filles faisant partie du scoutisme.
4- Inflammations des vaisseaux. – Habitant.
5- Commune de Suisse. – Passe sous silence.
6- Personnel. – Qui ne sont pas réels.
7- Artiste. – Démonstratif.
8- Ceinture de soie. – Pesant l'emballage d'une marchandise.
9- Mammifère carnivore. – Anneau de cordage.
10- Flairent l'odeur du gibier en parlant d'un chien. – Patrie d'Abraham.
11- Joueuse de tennis américaine. – Spontané.
12- Pitance quelconque. – Soumises à un test.

### VERTICALEMENT

1- Accabler, consterner.
2- Affront public. – Défia.
3- Morceau de tissu. – Canne d'alpiniste.
4- Jeu de hasard. – Préfixe.
5- À la mode. – Contrarient.
6- Relative au sternum.
7- Qui a de la classe. – Cadeau.
8- Mettra quelqu'un en poste pour qu'il guette. – Chantier.
9- Été agréable. – Poinçon. – Doublée.
10- Rendais plus rapide. – Fait un trou dans.
11- Chacun des éléments d'un test (pl.). – Qui n'offre aucun danger.
12- Crochet. – Stricts et rigoureux.

# Horoscopes



**Alexandre Aubry**
alexandre@norja.net
www.lignevision.com
1 900 456-4114
ou par cell. #4114

Signes chanceux de la semaine :
BÉLIER, TAUREAU ET GÉMEAUX

**Semaine du 15 au 21 mars 2017**

**Bélier** 21 mars - 20 avril
Vous envisagerez la possibilité d'entreprendre une nouvelle forme de spiritualité, entre autres pour vous aider à développer une vie sociale plus active. De nouvelles amitiés se formeront.

**Taureau** 21 avril - 20 mai
Vous réussirez enfin à placer les priorités aux bons endroits. Vous mettrez fin à une période de procrastination, ce qui vous permettra d'instaurer les changements que vous souhaitez depuis longtemps.

**Gémeaux** 21 mai - 21 juin
En amoureux, vous parlerez abondamment de voyage, ce qui vous incitera à vous renseigner plus en détail au sujet de certaines destinations qui vous passionnent depuis toujours.

**Cancer** 22 juin - 23 juillet
Si vous avez la moindre inquiétude au sujet de votre santé, prenez le temps de rencontrer votre médecin afin de passer tous les tests nécessaires. Vous serez peut-être en pleine forme ou, dans le cas contraire, vous recevrez des soins extraordinaires.

**Lion** 24 juillet - 23 août
Au travail, votre leadership permettra une entente à long terme avec les différents intervenants. C'est également ce qui corrigera une situation financière précaire.

**Vierge** 24 août - 23 septembre
Au bureau ou à la maison, il y aura de nombreux compromis à faire pour que tout le monde puisse s'entendre parfaitement. Vous apprendrez à aiguiser votre patience à travers une certaine confusion.

**Balance** 24 septembre - 23 octobre
Il y a des jours où vous devez vous respecter et ne pas dépasser vos limites en tombant dans l'excès de zèle. Il faut d'abord que vous pensiez à vous-même avant de vous dévouer aux autres. Un membre de la famille sera très exigeant.

**Scorpion** 24 octobre - 22 Novembre
Avec dynamisme et enthousiasme, vous réussirez à doubler vos revenus ou à vous faire doublement plaisir. Vous aurez amplement les moyens de vous gâter et de vous faire dorloter.

**Sagittaire** 23 Novembre - 21 décembre
Pour éviter une mauvaise surprise avec un montant d'argent, prenez le temps de réfléchir et de vérifier vos comptes. Une erreur pourrait se glisser et occasionner des désagréments financiers.

**Capricorne** 22 décembre - 20 janvier
Il serait sage de réfléchir longuement avant de vous engager dans quelque chose qui changera votre quotidien. De nouvelles options se présenteront au fur et à mesure que la semaine avancera.

**Verseau** 21 janvier - 18 février
Vous recevrez de nombreuses propositions pour faire toutes sortes d'activités plus intéressantes les unes que les autres. N'oubliez pas de prendre aussi un peu de temps pour vous détendre.

**Poissons** 19 février - 20 mars
Au bureau ou entre amis, vous serez mandaté pour organiser un évènement qui rassemblera beaucoup de monde. Même votre communauté pourrait vous demander une importante implication.




R.B.Q. 5638-8168-01

Profitez du programme RÉNOVERT

Rénovez ! Épargnez !

**20%** en crédit d'impôt avec une entente signée avant le 31 mars. Installation avant le 30 septembre 2017

APPELEZ DÈS MAINTENANT !

VENEZ VIVRE UNE BELLE EXPÉRIENCE !

SERVICE PERSONNALISÉ À DOMICILE – ESTIMATION GRATUITE !

690 Chemin Avila, Piedmont | 579 995-0152 | www.portefenetreimperial.com

# Petites annonces classées

UN SEUL NUMÉRO **1 866 637-5236**

IMMOBILIER **100 À 200** | MARCHANDISE **300 À 399** | SERVICES **400 À 599** | EMPLOI ET FORMATIONS **600 À 799** | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX **800 À 899** | VÉHICULES **900 À 999**

## Saint-Sauveur

**5½ - 700$ à 750$**
**Possibilité mois gratuit.**
**Offre limitée.**
**4½ - 570$ - 620$**
**Maison** 4 càc - **1200$**
**450 712-3906**

105 Propriétés à vendre

105 Propriétés à vendre

## SAINT-SAUVEUR



**732 Côte St-Gabriel Est**

Spacieuse propriété, 2 étages + sous-sol semi fini, 5 cac, 2 sdb complètes, foyer de pierres combustion lente, planchers bois franc, tout équipée, grand terrain et garage attenant. Construction 2006. Évaluation 290 000$. Propriétaire retourne en Europe, pas d'agent 245 000$. Libre 1er juin.

**450 226-5908 • 613 744-3433**

105 Propriétés à vendre

**À St-Adèle: maison neuve (pourra être finie à votre goût). 17,000 pi.ca. 200,000$ + taxes. constructionpn.ca 450-602-4168**

MAISON à Piedmont, Chemin des Cèdres, semi détaché, 3 c.à.c., 2 s.d.b. complètes et salle d'eau, foyer au gaz, grand balcon 13x15. 260,000$. 514-919-3751

115 Condos et lofts à vendre

CONDO, coeur St-Sauveur, 37 des Voyageurs, 2 c.à.c., 2 s.d.b., rénové, piscine, tennis, stationnements, 268,000$. Porte ouverte: dimanche 26 mars, 14h00 à 16h00. 450-990-1374

150 Chalets / Maisons de campagne

MORIN-HEIGHTS: chalet à louer avec option d'achat, 3 c.à.c., foyer bois, garage. 119,000$. aca5007@hotmail.com 514-542-1252

160 Terrains à vendre

À LA LIMITE DE ST-SAUVEUR (Morin-Heights), ensoleillé, vue exceptionnelle. lesboisesdusommet.com 514-953-5577, 514-951-7755

160 Terrains à vendre

**TERRAINS À VENDRE**
**CLÉ EN MAIN ou AUTO CONSTRUCTION**
**Secteur tranquille, dans un cul-de-sac au Domaine Saint-Sauveur.**
**À 2 minutes du village.**
**Environnement de choix.**
**Terrain avec vue ou ruisseau.**
**À partir de 59 900$**
**Christian : 514 953-5777**

160 Terrains à vendre

**TERRAIN À VENDRE SAINT-SAUVEUR**

Chemin Boyer (à côté du 115)
33,000 pi carré
Déboisé, près pour construction.
coin de rue (Boyer et Couture).
Chemin privé donc non-passant.
Pas de voisin à l'arrière, très tranquille
**150,000$ négociable**
À 4 minutes du village de Saint-Sauveur
Accès à la rivière à Simon (au pont)
Communiquer avec **Stéphane Garon**
**514-299-6815**

STE-ADÈLE: secteur Sunvalley: Lac Millette, 3 terrains à vendre de 50,000 à 70,000 pi.ca. À partir de 25,000$. Contactez René. 514-386-0624

205 Logements / appartements à louer

**! ! ! St-Sauveur au coeur du village, 3-1/2 neuf dans unifamilial, entrée et 2 stationnements privés, rangement, 800$/ chauffé, éclairé, internet et télévision inclus. Pas d'animaux. Libre 1er avril. Enquête. Pour info.: 450-820-0056**

**! St-Jérôme, grand 5-1/2, 2e étage, récemment rénové**. Libre 1er juin ou juilleté 725$/ mois, facile à chauffer, stationnement, planchers bois. Pas d'animaux. Références demandés. Voisins tranquille. Idéal personne tranquille. **450-712-7272, 450-675-3214**

**! STE-ADÈLE CONDO, 1 et 2 c.à.c., tout équipé, meublé, laveuse, sécheuse, divanlit, foyer au bois, au pied du Mont Chanteclerc, terrasse, BBQ, saison et long-terme. Libres avril, 450-632-2876**

! Ste-Agathe: grands, 3-1/2, 4-1/2 chauffés, éclairés. Très propres, repeints. Coin tranquille. Espace rangement. Stationnement. 514-212-0482

4-1/2 (560$); 5-1/2 (680$), Ste-Agathe, pas chauffés, pas éclairés. **PAS D'ANIMAUX.** Libres immédiatement. 514-867-2553

205 Logements / appartements à louer

**(2) 4-1/2, centre-ville Ste-Adèle, près de tous les services propres et fraîchement rénovés, électroménagers inclus, avec balcon. Pour visite contacter Yannick 514-629-2822**

3-1/2 (615$); 4-1/2 (675$), rue Major, Ste-Agathe, style condo, ensoleillé, stationnement privé/ déneigé, intercom, grand balcon, grandes fenêtres, rangement, immeuble tranquille, grande cour, plage, piste cyclable, hôpital, commodités. Références, enquête. Libres et juillet. 514-386-1563

**3-1/2, 2e étage, Ste-Adèle, idéal personne seule, pas d'animaux, entrées laveuse, sécheuse, 490$/ mois, libre 1er avril, 450-229-2409**

**3-1/2 St-Sauveur village, semi-meublé, demi sous-sol, non-fumeur, pas d'animaux, 1er juillet, 450-990-9571**

**4-1/2, haut duplex, bord de lac, 16 Chemin Bissonnette, Mille-Isles, J0R 1A0, 15 minutes de St-Jérôme. Stationnement déneigé. Non-fumeurs entrées laveuse/ sécheuse, porte-patio, balcon, cour arrière, 700$/ mois. 450-432-6290, 514-323-8770, 514-327-7370**

4-1/2, Ste-Adèle: 3280, Mont Durocher, grand 2e étage, ensoleillé, balcon, 2 stationnements, 640$. libre juin, 514-825-4003

**4-1/2, sur 2 étages, Val David, remise, entrées laveuse/ sécheuse, bain tourbillon, foyer au bois, 6 stationnements privés déneigés, tranquille. 675$. Animal 30 lb et moins accepté. Non-fumeur. Libre 1er juillet. Pierre, 819-327-5200**

**5-1/2, rue du Plateau, St-Jérôme, non chauffé, non éclairé. Près tous services, 705$, références demandées. Libre 1er juillet, 450-504-4849**

**5-1/2 et 3-1/2, neufs,** A/C, St-Jérôme, secteur Bellefeuille, rue cul-de-sac. Près services. Libres 1er juillet. **514-704-2336 (Jacques)**

**CONDO, 4-1/2, Ste-Agathe, récemment rénové, 1 stationnement, petit animal possible. Terrasse privée, piscine chauffée. 1er juillet. 700$. Enquête. 514-972-0142**

GRAND 4-1/2 à St-Jérôme, rénové, pas d'animaux, références exigées, 650$, libre 1er avril. 450-592-6339

**PIEDMONT**: 245-B, Chemin de la Montagne. **3-1/2**, meublé au complet, stationnement pour 2 autos, hydro et déneigement inclus, 690$, **514-953-7046**

## BINGO

SAINTE-ADÈLE
Au **555, boul. Ste-Adèle**
Les mardis et jeudis soir
Ascenseur, casse-croûte
Salle à louer
Info : **450-229-7095**

160 Terrains à vendre

GRANDS 2-1/2, 540$, libre 1er avril; 3-1/2, 575$ libre 1er juillet. Lafontaine, paisibles, ensoleillés, semi-meublés, eau chaude, non chauffés. Portepatio, balcon, buanderie, près IGA/ autobus. Enquête. 438-275-7461

**MIRABEL**, près St-Jérôme **3-1/2**, dans maison privée, superbe vue sur vallée, ensoleillé, stationnement, entrée et cour privés, déneigé, **lave-vaisselle, balayeuse centrale, échangeur d'air,** fenestration abondante, état neuf. 695$/ câble, internet inclus. Maintenant ou 1er juillet. Non-fumeur. Pas d'animaux. **514-702-6314**

MONT-ROLLAND: haut duplex, 3-1/2, libre 1er juillet, 625$/ mois, complètement rénové, 514-707-3140

**PIED-À-TERRE dans un grand 5-1/2, centre-ville Ste-Adèle possibilité à louer chambre ou avoir coloc, libre 1er mai, 700$. 450-822-4988**

**ST-JÉRÔME: 3-1/2, 2e, non chauffé, non éclairé, près cégep, références, 450$/ mois. Libre 1er juillet. 450-504-4849**

ST-JÉROME: Grand 4-1/2, triplex 2011. Ensoleillé, 2 stationnements, cabanon, à 3 minutes du Cégep. 750$/ mois. Contactez Sylvain: 514-378-3000

ST-SAUVEUR, bord lac, vue, ensoleillé, très paisible, grand, joli loft. 695$/ mois: meublé, câble, internet, déneigement inclus. Non-fumeur, pas d'animaux, référence, enquête. 450-530-5279

**St-Sauveur: 5-1/2**, 795$, 2 minutes à pieds du village, frais peint, plancher et cuisine refaits. **4-1/2**, 695$. Locker au sous-sol. Non chauffés, non éclairés. Pas d'animaux, enquête de crédit. **438-862-7757, 514-820-8510**

**ST-SAUVEUR: Côte St-Gabriel, haut de duplex, 5-1/2 3 chambres, 1.5 s.d.b, 925$/ mois, combustion lente. Libre immédiatement 450-712-2902**

**ST-SAUVEUR: Projet unique au pied des pentes, location annuelle, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. Ski-in, ski-out. Design condo contemporain/ rustique. À partir 995$. 514-730-0661**

205 Logements / appartements à louer

STE-ADÈLE, 5 minutes du centre-ville, tranquillité, 4-1/2, 2 s.d.b., sur 2 étages. Libre immédiatement. 885$. 450-229-3510

**STE-ADÈLE: 4-1/2, 660$, 5-1/2, 760$ à 800$,** stationnement et locker. Balcon, immeuble sécuritaire, à pied des services, chat accepté **514-664-4525**

STE-ADÈLE: 4-1/2, non chauffé, pas d'animaux,660$, 1er juillet. 450-229-8000

**STE-ADÈLE: Centre-ville, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, 1 mois gratuit. 450-229-7070**

**STE-ADÈLE: coeur du village, près des services, parc et plage du lac Rond. Secteur tranquille, grand 4-1/2, 1er étage, foyer combustion, garage, stationnement déneigé, 650$. Idéal retraités autonomes, 1er juillet, 514-835-2380**

210 Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, Val-Morin, cuisine, s.d.b. rénovées, accès au lac, cherche personne mature, tranquille, non-fumeur et pas d'animaux. 675$/ mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement, 819-216-7567

**À Ste-Adèle: 3-1/2, 4-1/2, chauffé, eau chaude incluse. Calme, propre, à pied du centre-ville. Mai ou juillet, 514-497-5077**

**ST-ADOLPHE: beau grand 4-1/2, ensoleillé, foyer, près village. Meublé, électros inox, satellite, accès piscine creusée, grand stationnement, non-fumeurs, pas d'animaux, 985$/ chauffé, éclairé, libre. Claude: 514-241-5878**

215 Logements / appartements chauffés meublés à louer

2-1/2, grand, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, 600$/ mois. St-Sauveur près Provigo. 450-227-5100

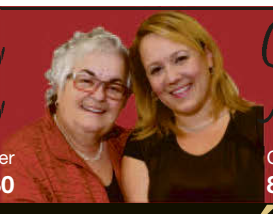
220 Condos lofts et maisons de ville à louer

**! CONDO 4-1/2, secteur Lafontaine, garage intérieur (porte électrique) + stationnement extérieur, cabanon 4x6, climatiseur murale, grand balcon. Non-fumeur, 1,050$/ mois. Enquêtes crédit et de profil. 514-909-1222 ou 450-504-6442**

**CONDO 5-1/2, secteur Lafontaine, 2 garages (porte électrique) + 2 stationnements extérieurs, cabanon 12x12 avec patio 26x12 (béton), climatiseur mural, grande cour. Non-fumeur, 1,650$/ mois. Enquêtes crédit et de profil. 514-909-1222 ou 450-504-6442**

## Louise Bellerose

819 326-6860
Courtier immobilier
819-324-7780

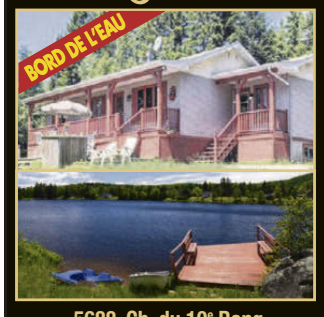


## Caroline Magnan-David

Courtier immobilier
819 421-1414
819 326-6860

# VOUS ÊTES INTÉRESSÉS PAR L'EAU ???

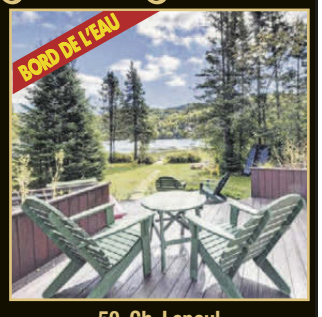
Venez les visiter! Prenez rendez-vous!




**5688, Ch. du 10e Rang**
**SAINTE-AGATHE-DES-MONTS**
Vous chercher un bord de l'eau avec tranquillité? C'est possible!! La maison est située d'un côté du rang 10 et l'autre partie du terrain est bordée par l'eau. Quoi de mieux que d'avoir les avantages sans les inconvénients!?!? Grand terrain paysager (32 253pc). Pédalo et chaloupe de 12 pieds inclus. Une visite?
MLS: 22028693 239 000$




**171-171A, Rue d'Avignon**
**SAINTE-AGATHE-DES-MONTS**
Deux maisons côte à côte pour le prix d'une!! Située dans le Domaine Chanteclair, cette propriété à les 2 services municipaux( égout/aqueduc). Secteur homogène, paisible et à quelques minutes de tous les services offerts à Sainte-Agathe. Excellent investissement. Idéal pour un propriétaire occupant qui veut arrondir ses fins de mois!
MLS: 23620274 209 900$




**50, Ch. Lepoul**
**VAL-DES-LACS**
Voici un magnifique bord de l'eau sur un terrain plat au Lac Joseph!!! Bien entretenu, bien éclairé, bien paysager... 2 chambres à coucher avec chaleureux boudoir pouvant accommoder les invités. Vous serez charmés par la vue incroyable. Tout est là... même un garage pour en faire un chalet ou une résidence principale. Vous vous sentirez vite chez vous!
MLS: 26298986 239 000$

**2 SITES www.louisebellerose.com**
**WEB : www.carolinemagnanddavid.com**

## 220 Condos lofts et maisons de ville à louer

**! Mont-Gabriel**
1504 Versant Sud, 1,750 pi.ca., **3 chambres**, grandes fenêtres, plafond cathédrale, mezzanine, bois franc, grand balcon, foyer, accès ski. 1,050$. 1er juillet.
**514-825-4003**

! Ste-Adèle: 5-1/2 sur 2 étages, plancher bois, foyer, patio, piscine, déneigé, 1,100$. 819-323-7800, 514-234-1979

**1ER Avril Condo Ultra-Moderne: Foyer Meublé. Chauffé Éclairé. 1,000$ 514-501-6906**

4-1/2, meublé, Piedmont, libre 1er juillet, 1,100$. Rez-de-jardin, location 12 mois. Non-fumeurs, pas d'animaux. 514-378-1558

## 225 Propriétés à louer

*** 5-1/2, Val Morin: Jolie maison, secteur tranquille, 2 stationnements, non-fumeur. Inclus déneigement 925$/ mois. Libre 1er juin, 450-675-4889**

**3 chambres, avec foyer, endroit paisible, 3 min. du Village St-Donat et pentes de ski 900$/ mois. 514-559-2350**

4-1/2, maison, St-Sauveur, rénovée, 2 s.d.b., balayeuse centrale, toit cathédrale, immense cabanon chauffé, animaux acceptés. 980$. Libre maintenant. 450-660-2466

**À Morin-Heights, dans le village, cottage 2012, 3 c.à.c., 2 s.d.b., salle familiale, foyer, véranda, cabanon. 514-946-5632**

**À Ste-Adèle, cottage, semi-détaché, 3 chambres, 1,250 pi.ca. Chauffé, éclairé, déneigé, foyer, verrière, vue, plafond 22' au salon, 13' dans les chambres. Pas d'animaux, 1,170$/ mois, 819-713-0456**

**MAISON à louer, à Ste-Adèle, 5-1/2, 2 s.d.b., foyer, bois franc, près du golf, ski in/ out, disponible 1er mai, 1,100$/ mois. Chantal: 514-913-7021**

**MAISONS, chalets, +/- 700$, possibilité option d'achat. St-Sauveur environ. Financement disponible. Aucune mise de fond. 514-212-4644**

PRÉVOST: Montée Ste-Thérèse, maison 5 chambres à coucher, 3 s.d.b., foyer, sous-sol fini, grand terrain, près autoroute, non chauffés, non éclairés, libre, 1,000$/ mois 450-229-5222

## 245 Chambre à louer

**! ! À St-Jérôme: chambres, internet HV, 385$ & -. Personnes responsables. 450-275-9407**

**CHAMBRE rénovée, près St-Jérôme, tranquille, entrée privée, comprend tout. 514-248-4315**

## 245 Chambre à louer

À Ste-Adèle, forfait location au mois. Suite avec tourbillon et foyer. Chambre avec foyer ou standard. TV, téléphone, Internet, frigo, micro-ondes, accès buanderie. 450-229-2680

**AUBERGE Champêtre centre-ville, Ste-Adèle, loués au mois, chambres, studios, meublés, au choix, foyer, tourbillon. Tout équipés, incluant: Wi-Fi/ câble, buanderie sur place. IGA, Banques, Pharmacie, etc. 450-229-3533.**

**CHAMBRE à louer, meublée, près de toutes commodités, tout inclus (internet, câble, téléphone, accès laveuse/ sécheuse). 380$. Non-fumeur, pas d'animaux. St-Jérôme, secteur St-Antoine. 450-419-1720**

**STE-ADELE: belle grande maison, près nature et services, avec chambre à louer, accès cuisine, 2 salons, laveuse/ sécheuse, cherche femme tranquille, non bruyante, ni fumeuse. 450-229-2904**

## 250 Maison de repos / centre d'accueil

RÉSIDENCE GENS DU PAYS, Village de St-Janvier Laurentides, personnes âgées autonomes, concierge et dîner sur place, ascenseurs, appartements complets, s.d.b. privée, 4-1/2, 3-1/2 et studio, 514-623-4191

## 270 Bureaux / locaux à louer

AUBAINE local commercial: 1129 Claude-Grégoire, Ste-Adèle. 600 pi.ca. S.d.b. avec douche, cuisinette. Idéal pour coiffure, bureau, boutique etc... 475$, tout inclus. 514-862-0750







## 270 Bureaux / locaux à louer

**BUREAUX à sous-louer** à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisinette, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600$ par mois tout inclus. Fin du bail : décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.

**LOCAL avec porte de garage de 14', hauteur libre intérieur 17' 6", sur route 117, St-Jérôme. Disponible dès maintenant. Pour information, 450-560-1018**

## 310 Divers à vendre

A-1 Super liquidation d'électroménagers neufs ou reconditionnés, matelas. 450-569-8353 www.liquidatronique.com

ONGUENT RHUMATISMALE, Ingrédients: Menthol 10.0%, Salicylate 10.0%, Camphre 10.0%. Pour le soulagement des douleurs arthritiques et rhumatismales. Liste des prix gratuite Produits Gerbex inc 7345, Boul. Laframboise, St-Hyacinthe J2R 1E3 Tél.: 450-796-5868 Fax:450-796-1705 www.gerbex.qc.ca gerbex@gerbex.qc.ca

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/ 400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

**QUAIS EN ALUMINIUM DESSUS EN CÈDRE AVEC ACCESSOIRES 4 OU 6 PIEDS DE LARGE DIFFÉRENTES LONGUEURS SUR PATTES OU FLOTTANTS 450 444-5974**

## 310 Divers à vendre

**CABANONS**
(remises de jardin)
10 x 12 : 1825$
**2150$**
10 x 16 : 2200$
**2575$**
12 x 16 : 2450$
**2900$**
15 x 20 : 3450$
**4200$**
15 x 30 : 5000$
**6000$**
20 x 30 : 6350$
**7950$**
Autres grandeurs disponibles.
Livraison gratuite.
RBQ#8213-9338-04.
**450 632-0007**

## 345 Antiquité / art / collections

**COLLECTIONNEUR Recherche disques vinyle 33 tours, cd de rock et jazz + ampli vintage et tables tournantes + jeux Nintendo. 450-744-3060 François**

## 365 Poêle / Fournaise / Bois de foyer




## 404 Services domestiques offerts

FEMME fiable ferait votre entretien ménager à la semaine/ aux 2 semaines. Non-fumeuse. Avant 20h: 450-712-0279

**J'OFFRE mes services comme femme de ménage, expérimentée, ponctuelle, respectueuse. 514-951-9639**




## 404 Services domestiques offerts




**J'OFFRE mes services d'entretien ménager: Semaine, 15 jours. Occasionnel. St-Sauveur et environs. Travail de qualité garanti. Minimum 3 heures/ par passage. Sabine 450-227-5064**




## 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

**À vous le calme et le bien-être. Massage détente, environnement champêtre, Jessy 819-323-4379**

BON massage suédois. Agréable et confortable à Morin-Heights à 6 minutes de St-Sauveur 9h/ 18h30, samedi, dimanche. Manon. 450-921-1131, 514-546-0960

**MASSAGE suédois 7/7, 8h30 à 16h30, Ste-Agathe, Information, Manon: 450-745-1471**

**MASSAGE suédois de qualité, près des axes routiers. 10 min St-Jérôme. 6 jours. 8h30 à 20h00. 450-996-0796**

MASSOTHÉRAPIE: Massage de détente, Ste-Adèle, Carl 450-229-2073

**MOMENT de détente à partir de 30$. St-Sauveur. Daniel: 450-275-0780**

**OFFREZ-VOUS un massage Éssénien ou un soin énergétique. Lundi au dimanche. 8h-16h 450-675-2888**

PROMOTION 50$ pour 75 minutes. Massage thérapeutique. Reçu pour assurance. Certificat cadeaux. Disponible à votre domicile. Nancy 514-726-7207

## 424 Astrologie / Occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

## 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

! ! 450-431-7966. ABSOLUMENT À DÉCOUVRIR LA MAGIE D'UN MASSAGE PERSONALISÉ, EXTRÊME DÉTENTE. REÇU AMQ, 7/7. 9H-22H. ST-JÉRÔME.

**! ! Super massage détente, super prix! 819-774-1708**

! Agréable massage, 7/7, chaleureuse détente, 8h-22h, chez-moi, spécial, 514-775-8333

**? MASSOTHÉRAPIE; MASSAGE DÉTENTE PAR HOMME, VAL-DAVID 819-322-5279/ NOEL**

## 430 Comptabilité / Impôt




## 430 Comptabilité / Impôt




## 440 Déménagement / Transport / Entreposage

DÉMÉNAGEMENT petit et grand à partir de 60$ de l'heure avec assurances. Camion 26'. Demandez Jean-Luc, 450-694-0022.

**HOT TRANSPORT INC.**
Déménagement
Ramassage
Livraison Rapide
Laurentides-Montréal
Tous les Jours.
Prix Compétitifs.
**Olivier**
**514-246-6662**

## 442 Constructions / Rénovations / Réparations

AVANT de changer vos armoires de cuisine, appelez-nous, car nous vous offrons une gamme de produits supérieurs aux normes existantes. Professionnel et prix compétitif, soumission sans frais. Gaetan. 514-777-6959

RÉNOVATIONS de tous genres, intérieur/ extérieur. Portes et fenêtres, balcons, salle de bain, plancher bois franc et plus. Mario, 514-952-9401. Daniel, 450-592-0805




## 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**HOMME À TOUT FAIRE** Peinture, patio et clôture, réparation de plâtre, rénovations de toutes sortes, travaux intérieurs/ extérieurs, travaux propres et soignés, 20 ans d'expérience. Références sur demande. À l'heure ou à contrat. Nicholas, **514-264-7385 cell. 450-226-6095** (maison St-Sauveur). Estimation gratuite!

HOMME à tout faire pour la réalisation de vos projets de rénovations, de réparations et d'entretien résidentiel de tous genres. Fernand 514-647-5213

**ceramique mrnicolas.com**
Pose de céramique
Ardoise et granit
Douche sur mesure
Expérience
Travail propre
RBQ.56103849-01
**514.238.2653**

## 442 Constructions / Rénovations / Réparations

PLÂTRIER diplômé, tireur de joints, peintre diplômé, pose gypse, travail de qualité. R.B.Q: #5602-1603-01 Martin: 450-226-2991 Cellulaire: 450-712-0851

TRAVAUX de rénovation de tous genres, cuisine, salle de bain, sous-sol et extérieur, joints et peinture, 30 ans d'expérience, Réal, 450-821-0951

## 446 Peinture / décoration

Peinture, réparation de plâtre.
Joints.
Homme d'expérience.
Propre et minutieux.
450.227.4216
514.946.6353

## 462 Chauffage / Climatisation

A.R.C. ST-AMAND
CLIMATISATION
RÉFRIGÉRATION
THERMO-POMPE
SPÉCIAL:
.CLIMATISEUR MURAL
.THERMO-POMPE DE PISCINE
2 SUCCURSALES:
SAINTE-ADÈLE
450 229-8386
RIVIÈRE-ROUGE
819 275-0156

## 480 Toitures / Couvreurs

TOITURES SILANIC
RBQ 5670 7094 01
UNE COUVERTURE DE SATISFACTION
Pour un service personnalisé et complet
Un travail propre et garanti
Dans le domaine depuis plus de 20 ans
Spécialité bardeaux d'asphalte
Installation de gouttières sans joints
450 226-3843 • www.silanictoitures.com

TOITURES LAURENTIENNE
R.B.Q. : 8275-165-36
Spécialiste bardeaux
Fibre de Verre
Membrane Élastomère
Ventilation & Isolation
Estimation gratuite
Travail garanti
Prix compétitifs
35 ans d'expérience
450 275-9201

## 484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sossaaq.com

## 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

RENCONTRER des femmes multi-ethnies à l'Agence A2. But sérieux. 514-655-4114

La modération a bien meilleur goût.
Éduc'Alcool

## 484 Services divers

Com1Script
Communication Écrite
Correction, révision, traduction (18 langues et +), réécriture, rédaction et transcription.
1 877 231-6680 ★★★★★
info@com1script.com
www.com1script.com

## 484 Services divers

## 485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

## 555 Argent à prêter

Prêt 500$ à 1000$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

C-C-E.ca
CréditCourtage Express
Prêt 500$ à 1000$
Rapide.
Sans enquête de crédit.
1-888-994-4054

## 580 Occasions / Propositions d'affaires

VOUS rêvez de démarrer votre entreprise voici l'occasion. Route de distributrices automatiques, produits infaillibles, projet clé en main, clientèle inclue. Financement. Programmes gouvernementaux, informations gratuites. 514-945-4599

## 585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

## 605 Emplois divers

PRÉPOSÉ(E) à la réception, bilinguisme anglais/ français, facilité avec informatique, temps plein, jour/ soir/ fin de semaine, Envoyez votre cv à: à l'attention de: Roxanne Blondin. à: reservation@montgabriel.com

## 635 Coiffure / Beauté/ Esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) motivé(e) pour salon de coiffure esthétique et massage bien établi à Morin-Heights. Belle clientèle, atmosphère chaleureuse, équipe accueillante. 450-226-1120

SALON BEAUTÉ CHEZ FRANÇOISE
Recherche assistant(e) coiffeur(euse) avec diplôme de coiffure, Prévost
450-224-5152

SUPERBE studio situé centre-ville St-Sauveur, ambiance très relaxe, cherche COIFFEUR(SE) autonome. Pierre, 450-227-1222 ou 514-825-6903

## 638 Métier de l'auto

DÉBOSSELEUR, peintre avec expérience à St-Jérôme. Ponctuels, dynamiques et sociables. Temps plein, de jour, 40 heures/ semaine, salaire à discuter. Demandez Christian 450-431-1535 ou courriel: info@lecarrossierct.com

GARAGE Paul De Bassecourt à St-Sauveur, recherche préposé pour pose de pneus avec expérience. Demandez Charles: 450-512-2771, 450-227-4545.

## 650 Bar / Hôtels/ Restaurants

! Grilladerie Gibbys Inc. recherche cuisinier, aide-cuisinier, plongeur, à St-Sauveur. Après 16h00: 450-227-2624

CUISINIERS et serveuses demandé(es) avec expérience. Demander Spiros: 450-229-4991

## 685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEUR/ déménageur, classe 1, 3, 5, avec expérience. Driver - mover, Class 1, 3, 5, with experience. 450-820-8169

## 705 Formations diverses

ANGLAIS, cours individuels. Devenez fonctionnel rapidement. Conversation, emploi, rattrapage scolaire, 25$/ h. Professeure diplômée 450-226-7239

COURS de comptabilité sur Simple Comptable. formationsuzanneallard.com sallard@b2b2c.ca 450-565-4583, 450-419-2804

## 950 Ferraille

! ! ! ! ! ACCRÉDITÉ SAAQ. Achetons autos, camions, pièces/ route. 7/7. 200$ et +. Payons comptant. Vendons pneus et autos à bas prix. G.G. Autotech 450-882-1491, 514-214-8304

## 980 Camions Camionnettes à vendre

MAZDA Pickup 1998 B2500, 270,000 km, automatique, A1 vente ou échange, 1250$. Ste-Agathe. 819-321-2367

## 985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

Fondation québécoise du cancer
Don in memoriam
En souvenir d'un être cher
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

# Emplois

Plein-Sud St-Sauveur
PLEIN SUD ST-SAUVEUR EST À LA RECHERCHE D'UN(E)
**VENDEUR(SE)**
Disponible entre 20 à 30 h /semaine
**PROFIL RECHERCHÉ**
- Belle expérience dans la vente et mode
- Sens du service et du conseil client
- Bonne présentation
- Français
- Anglais usuel, un atout

veuillez envoyer votre C.V à mikapleinsud@hotmail.com

IGA Morin-Heights
RECHERCHE PERSONNEL DYNAMIQUE POUR COMBLER LES POSTES SUIVANTS :

**ASSISTANT(E)GÉRANT(E) DE FRUITS TRANSFORMÉ**
Poste régulier

**EMBALLEUR DE JOUR**
Temps partiel

Faire parvenir votre C.V. a/s de Pierre Desmanches par courriel à :
**iga08587p.desmanches@sobeys.com**
par télécopieur au : 450 226-6981
ou par la poste ou en personne au :
680 chemin du Village, Morin-Heights, Qc J0R 1H0

MONT GABRIEL RESORT & SPA

**L'Hôtel & Spa Mont Gabriel**
est à la recherche d'un candidat (e)
pour combler le poste de
**1ER CUISINIER**

Sous la responsabilité du chef et sous-chef, le 1er cuisinier est responsable de la mise en place de la table d'hôte.
• Doit coordonner le travail des aide-cuisiniers • Doit posséder une forte expérience de saucier et grillardin • Salaire compétitif • Poste à temps plein • Poste de soir

**Contacter :**
Daniel Lapierre (chef exécutif)
Courriel : dlapierre@montgabriel.com
1699, Chemin Mont Gabriel
Sainte-Adèle, Qc J8B 1A5
450 227-7983, poste 243

**Les Résidences Desjardins (Saint-Sauveur) Inc.**
Résidence privée avec soins cliniques évolutifs, se distinguant par son expertise de soins aux personnes en perte d'autonomie ainsi que par sa philosophie de soins basée sur une approche « Milieu de vie »
NOUS RECHERCHONS

**Infirmier(ière)s**
Poste de nuit et de jour

**Préposé(e) aux bénéficiaires**
Temps partiel - régulier
Avec expérience
ou nous offrons la formation sur place

Afin d'offrir le meilleur service à notre clientèle, nous nous devons de bien sélectionner notre personnel. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :
Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) Inc.
Manon Desjardins
Direction des ressources humaines
55, rue Hochar, Ville de Saint-Sauveur (Qc) J0R 1R6
Télécopieur : 450-227-6186
Courriel : manon@residencesdesjardins.com
Pour information : 450 227-2241 poste 227

ESTÉREL RESORT

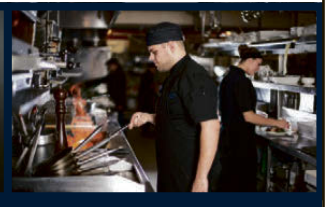


1ER AVRIL
**JOURNÉE PORTES OUVERTES** *EMPLOIS*
Emplois stables, offrant du travail à l'année

Présentez-vous avec votre CV de 10 h 00 à 15 h 30.

**PLUSIEURS POSTES À COMBLER DÈS MAINTENANT**
- Restauration
- Cuisine
- Entretien ménager
- Réception
- Valets
- Centre d'activités





ESTEREL.com | 39, boul. Fridolin-Simard, Estérel, J0T 1E0

VILLE DE SAINTE-ADÈLE

## PERSONNEL ÉTUDIANT SAISONNIER

La Ville de Sainte-Adèle est à la recherche de candidats dynamiques et intéressés à travailler durant la saison estivale à l'un des postes suivants :

- **Animateurs au camp de jour et au service de garde**
- **Accompagnateurs au camp de jour**
- **Sauveteurs et sauveteur senior à la plage**
- **Caissiers à la plage**
- **Préposés au tennis**

Exigences :

- Être âgé d'au moins 16 ans et être étudiant
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Être responsable, dynamique, autonome et avoir un bon jugement
- Avoir de l'expérience (un atout)

Consulter la section **emploi** de notre site web : ville.sainte-adele.qc.ca pour connaître les exigences spécifiques de chacun de ces postes et pour nous faire parvenir votre curriculum vitae.

*Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement pour alléger le texte.*

RONA SAINTE-ADÈLE RIOPEL — Employeur de choix

RONA Riopel, situé à Sainte-Adèle, est une entreprise dans le domaine de la vente de matériaux de construction, de rénovation et d'horticulture.

**Nous débutons notre embauche pour la période printanière, nous recherchons des**

- **CONSEILLERS(ÈRES) EN VENTE**
- **MARCHANDISEURS**

POSTES À TEMPS PLEIN ET PARTIEL

**pour départements suivants**

Matériaux • Peinture • Horticulture
Électricité/Plomberie • Quincaillerie
• Outillage

Envoyer CV A/S Line Breton
Par courriel à **service@ronariopel.com**
Par télécopieur au **450 229-7960**
Par la poste ou en personne
2105, boul. Ste-Adèle, Ste-Adèle J8B 2N6

**Vous cherchez un emploi?**

Intégration TRAVAIL Laurentides

peut vous aider !

**Un service spécialisé de main-d'œuvre gratuit**

- Avez-vous un handicap ou une limitation physique?
- Avez-vous une maladie dégénérative?
- Avez-vous un problème de santé mentale?
- Avez-vous des limitations neurologiques ou intellectuelles?
- Avez-vous un dossier judiciaire?
- Avez-vous eu des problèmes de dépendance aux drogues, médicaments ou alcool?

**Intégration-Travail Laurentides** assure un service d'aide à l'emploi et un suivi personnalisés à sa clientèle depuis 30 ans.

Intégration TRAVAIL Laurentides
avec vous depuis 1985

**Sainte-Adèle 450 229-5889**

J'ai ma place au travail !

Avec la participation financière
Emploi Québec Laurentides

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que suite au décès de Lucette CARRIÈRE, en son vivant retraitée, résidant au 3400, rue des Buses, Sainte-Adèle, Québec, survenu le 25 octobre 2016, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur, Guy CARRIÈRE, le 3 mars 2017, devant Me Johanne PAQUETTE, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de ME JOHANNE PAQUETTE, notaire, sise au 3026, rue Saint-Charles, Sainte-Adèle, Québec, J8B 1G3.

Avis donné le 3 mars 2017

Guy CARRIÈRE, liquidateur

Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs

## AVIS PUBLIC

**ENTRÉE EN VIGUEUR**
**RÈGLEMENT 1001-15-2016**

**Avis est, par les présentes, donné** par le soussigné, directeur général de la Municipalité de la Paroisse de Sainte-Anne-des-Lacs que lors de la séance ordinaire du 9 janvier 2017, le Conseil municipal a adopté le règlement suivant :

- **1001-15-2016** modifiant le règlement de zonage 1001 de façon à créer des dispositions concernant les abris pour les bacs destinés aux matières résiduelles.

Ce règlement a fait l'objet de l'émission d'un certificat de conformité par la MRC Les Pays-d'En-Haut le 28 février 2017.

Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, au 773, chemin Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Anne-des-Lacs, de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 du lundi au vendredi.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

**Donné à Sainte-Anne-des-Lacs, ce neuf mars deux mille dix-sept (2017).**

**Jean-François René**
**Directeur général**

## VOUS VOULEZ TRAVAILLER?

cap Emploi
Centre d'Aide Professionnelle pour l'Emploi
capemploi.ca

**PEUT VOUS AIDER!**

- Bilan personnel et professionnel
- Plan d'action à votre rythme
- Suivi personnalisé
- Soutien à un retour aux études ou en emploi
- Trucs et conseils pratiques

Exigence : *être prestataire de l'aide financière de dernier recours (aide sociale)*

**C'EST GRATUIT... POUR INFORMATION : 450 229-6524**

Avec la participation financière de :
Québec



Val-David — Un monde à part

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE
## PROJET DE RÈGLEMENT 604-11

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT **604-11** AMENDANT LE RÈGLEMENT 604 SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS, afin notamment de modifier les dispositions particulières quant :

- à la terminologie;
- aux obligations du réquérant et du propriétaire du permis ou certificat;
- au contenu supplémentaire pour une installation sanitaire ou de prélèvement d'eau et pour un système de géothermie.

**AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :**

1. Lors de la séance ordinaire tenue le 14 février 2017, le conseil municipal a adopté le projet de règlement **604- 11**;
2. Une assemblée publique sera tenue **le mardi 28 mars 2017**, à compter de **19h00**, à la salle communautaire située au 2490, rue de l'Église à Val-David;
3. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse ou la personne qu'elle aura désignée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer;
4. Le projet de règlement **604-11** contient des dispositions qui concernent l'ensemble du territoire, mais **ne contient pas** de dispositions susceptibles d'approbation référendaire;
5. Le projet de règlement peut être consultés à la mairie située au 2579, rue de l'Église, Val-David, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 12 h 00 et 13 h 00 et 16 h 30.

DONNÉ À VAL-DAVID, CE 15 MARS 2017

Marie-Pier Pharand, avocate
Greffière

(SIGNÉ) Marie-Pier Pharand

Directrice des affaires juridiques et secrétaire-trésorière adjointe

Municipalité de PIEDMONT

# AVIS PUBLIC

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION ET DE CONSULTATION

## RÈGLEMENT #757-56-17

**Aux personnes susceptibles d'être intéressées par le projet de règlement #757-56-17 modifiant le règlement de zonage #757-07 et ses amendements afin de modifier les normes applicables aux projets résidentiels et communautaires dans la zone R-1-265 et pour modifier la grille des usages et normes s'y rattachant**

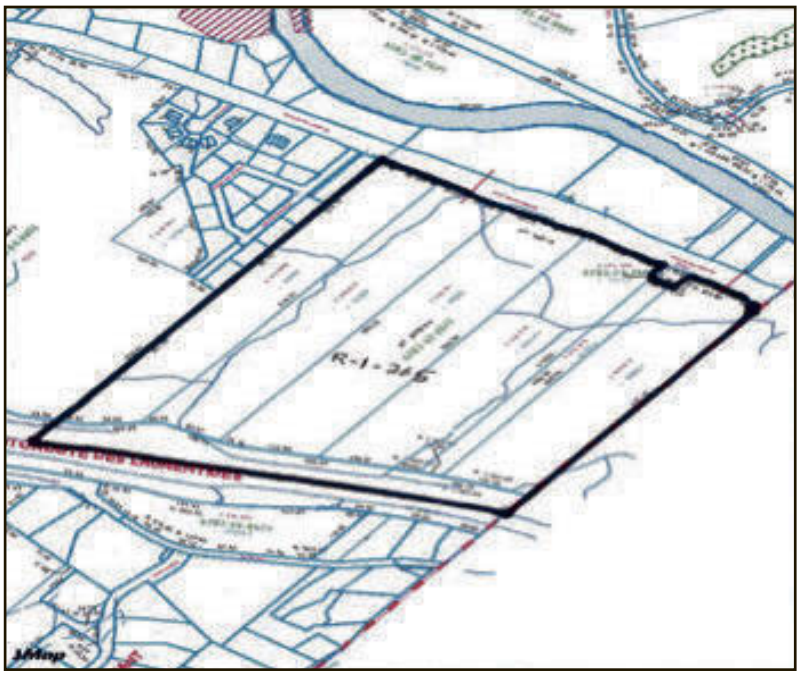
Avis est par les présentes donné par le soussigné, Gilbert Aubin, secrétaire-trésorier, que le Conseil municipal, suite à l'adoption par résolution lors de l'assemblée tenue le 6 mars 2017 d'un projet de règlement portant le numéro 757-56-17, tiendra une ***assemblée publique d'information et de consultation le lundi 27 mars 2017 à compter de 19h00 en la salle de l'Hôtel de Ville située au 670, rue Principale à Piedmont***, le tout en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Ledit projet de règlement numéro 757-56-17 modifie le règlement de zonage #757-07 et ses amendements afin de modifier les normes applicables aux projets résidentiels et communautaires dans la zone R-1-265 et pour modifier la grille des usages et normes s'y rattachant.

La zone visée, soit la zone R-1-265 est délimitée comme suit :

**Zone R-1-265 :**

Comprend uniquement la propriété de la compagnie 119438 Canada Inc. entre l'autoroute des Laurentides et le boulevard des Laurentides (route 117)




Au cours de cette assemblée publique de consultation, Monsieur le Maire Clément Cardin ou le président de l'assemblée expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et/ou organismes qui veulent s'exprimer sur le projet.

Ledit projet de règlement est disponible et toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau, soit du lundi au jeudi de 8h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 12h00.

**DONNÉ À PIEDMONT, CE 7e JOUR DU MOIS DE MARS 2017.**

_____

Gilbert Aubin, secrétaire-trésorier

Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs

# APPEL D'OFFRES

## FOURNITURE DE PIERRE CONCASSÉE 2017

La **Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs** demande des soumissions pour la fourniture de pierre concassée pour l'année 2017. La quantité estimée est d'environ 11 700 tonnes.

Les documents et autres renseignements peuvent être obtenus sur SEAO (www.seao.ca) à compter du 10 mars 2017.

La Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourra aucune responsabilité en regard des pertes ou dommages pouvant résulter de la présentation des soumissions par les soumissionnaires.

Donné à Sainte-Anne-des-Lacs, ce 10e jour de mars 2017.

Jean-François René
Directeur général

VILLE DE SAINTE-ADÈLE

# AVIS PUBLIC
## SECONDE PUBLICATION

**AVIS** est donné par le soussigné, greffier adjoint, que la Ville de Sainte-Adèle entend se prévaloir des dispositions de l'article 73 de la *Loi sur les compétences municipales* pour le chemin mentionné ci-dessous :

| Chemin | Lots – Cadastre du Québec |
|---|---|
| Chemin du Lac-Pilon | 5 701 533, 5 701 535 |

L'article 73 se lit intégralement comme suit :

« Lorsqu'elle constate que l'assiette d'une voie publique existante n'est pas conforme aux titres, la municipalité locale approuve par résolution la description technique du terrain préparée par un arpenteur-géomètre qui correspond à cette assiette, d'après le cadastre en vigueur.

Une copie de cette description, vidimée par un arpenteur-géomètre, doit être déposée au bureau de la municipalité.

La municipalité fait publier deux fois, dans un journal diffusé sur son territoire, un avis qui:

1° identifie le terrain visé par la résolution prévue au premier alinéa, en utilisant autant que possible le nom de la voie publique concernée;

2° identifie la résolution approuvant la description du terrain, mentionne sa date et le fait que l'assiette du terrain est déterminée conformément à cette description;

3° reproduit le texte de l'article 74 et fait les liens nécessaires avec l'objet de l'avis.

La deuxième publication doit être faite après le 60e et au plus tard le 90e jour qui suit la première.

Le terrain visé par la résolution prévue au premier alinéa devient la propriété de la municipalité à compter de la date de la première publication de l'avis prévu au troisième alinéa. Lorsqu'une immatriculation est requise par la loi, la municipalité soumet, au ministre responsable du cadastre, un plan cadastral montrant le terrain devenu sa propriété par l'effet du présent article, ainsi que la partie résiduelle. Elle doit, en outre, notifier ce dépôt à toute personne qui a fait inscrire son adresse sur le registre foncier, mais le consentement des créanciers et du bénéficiaire d'une déclaration de résidence familiale n'est pas requis pour l'obtention de la nouvelle numérotation cadastrale.

La municipalité publie au registre foncier une déclaration faisant référence au présent article et à l'article 74, comportant la désignation cadastrale du terrain visé et indiquant que les formalités prévues aux cinq premiers alinéas ont été accomplies. »

Une copie préparée et certifiée par monsieur Philippe Bélanger, arpenteur-géomètre, de la description du chemin mentionné ci-dessus a été déposé au bureau de la municipalité et l'assiette du terrain est déterminée conformément à cette description. Le 19 décembre 2016, le conseil municipal a approuvé par sa résolution 2016-365 cette description faite d'après le cadastre en vigueur.

L'immeuble détaillé dans le présent avis devient la propriété de la municipalité à compter de la date de cette publication. Les personnes concernées par le présent avis sont invitées à prendre connaissance des dispositions de l'article 74 de la *Loi sur les compétences municipales* qui se lit comme suit :

« Tout droit réel auquel peut prétendre une personne à l'égard du terrain visé par la description prévue à l'article 73 est éteint à compter de la première publication de l'avis prévu à cet article.

Le titulaire d'un droit réel éteint en vertu du premier alinéa peut toutefois réclamer à la municipalité une indemnité en compensation pour la perte de ce droit. À défaut d'entente, le montant de l'indemnité est fixé par le Tribunal administratif du Québec à la demande de la personne qui la réclame ou de la municipalité et les articles 58 à 68 de la Loi sur l'expropriation (chapitre E-24) s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires.

Le droit à l'indemnité visé au deuxième alinéa se prescrit par trois ans à compter de la deuxième publication de l'avis faite conformément à l'article 73.»

Toute personne intéressée peut consulter la description technique au Service du greffe aux heures normales de bureau

**DONNÉ À SAINTE-ADÈLE, ce 15 mars 2017**

Le greffier adjoint
Yan Senneville, OMA

# ASSEMBLÉE PUBLIQUE
## PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT 601-25

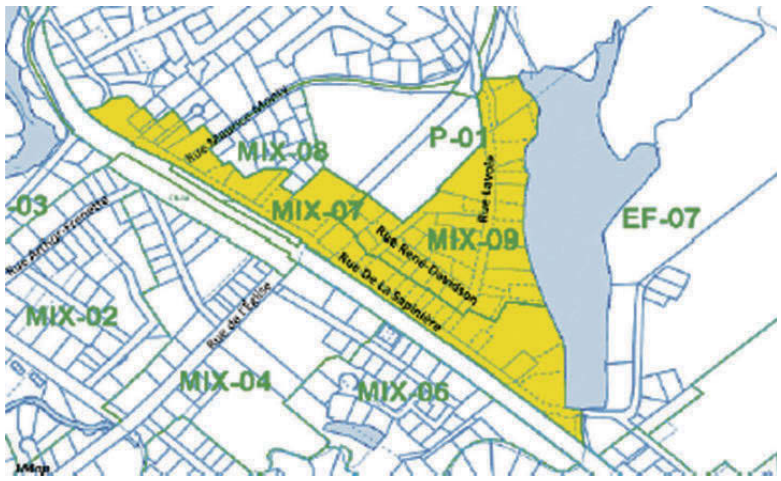
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT **601-25** AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 601 afin de modifier le plan de zonage en :

- agrandissant la zone MIX-07 à même la zone MIX-09
- agrandissant la zone C-02 à même la zone H-05

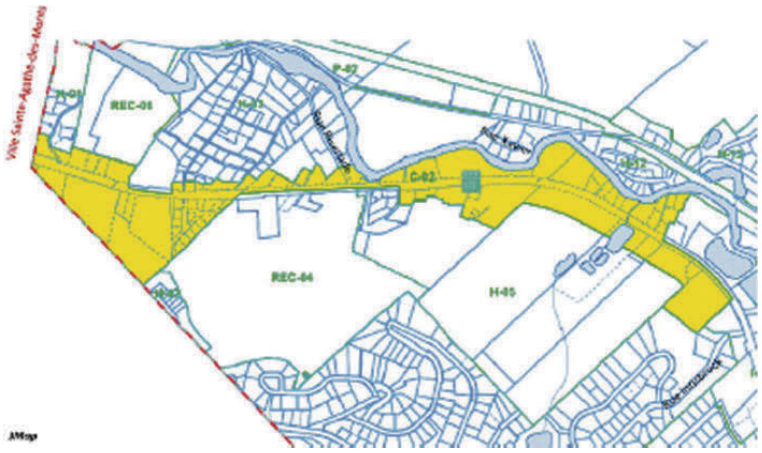
**AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :**

1. Lors de la séance ordinaire tenue le 14 mars 2017, le conseil municipal a adopté le premier projet de règlement **601-25**;
2. Une assemblée publique sera tenue **le mardi 28 mars 2017**, à compter de **19h00**, à la salle communautaire située au 2490, rue de l'Église à Val-David;
3. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse ou la personne qu'elle aura désignée expliquera le premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer;
4. Le premier projet de règlement **601-25** **contient** des dispositions susceptibles d'approbation référendaire qui concernent les zones MIX-07, MIX-09, C-02 et H-05.

Agrandissement de la zone MIX-07 à même la zone MIX-09
Zones contiguës : MIX-08, H-17, P-01, EF-07, CN-01 et CN-050




Agrandissement de la zone C-02 à même la zone H-05
Zones contiguës : H-01, H-02, H-03, H-04, H-05, I-01, REC-04 et REC-06




5. Le projet de règlement peut être consulté à la mairie située au 2579, rue de l'Église, Val-David, du lundi au vendredi entre 8H30 et 12H00 et 13H00 et 16H30.

DONNÉ À VAL-DAVID, CE 15 MARS 2017

Marie-Pier Pharand, avocate
Greffière

(SIGNÉ) Marie-Pier Pharand

Directrice des affaires juridiques et secrétaire-trésorière adjointe

# ASSEMBLÉE PUBLIQUE
## PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT 601-24

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT **601-24** AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 601, afin notamment de :

modifier les dispositions particulières quant:
- aux usages et bâtiments temporaires,
- aux cafés-terrasse;
- aux bacs à déchets et à matières recyclables;
- aux quais, abris ou débarcadères sur pilotis;
- aux vestibules d'entrée des maisons mobiles;
- aux microbrasserie et microdistillerie artisanale,
- à l'extension des usages dérogatoires,

modifier le plan de zonage, en créant la zone H-33 à même une partie de la zone H-06 et en agrandissant la zone H-15 à même une partie de la zone CN-01
modifier les grilles des spécifications des zones H-18, H-29, H-30, H-33, MIX-02, MIX-03, MIX-06, MIX-07, MIX-09 et I-01,
ainsi que diverses autres modifications.

**AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :**

1. Lors de la séance ordinaire tenue le 14 février 2017, le conseil municipal a adopté le premier projet de règlement **601-24** ;
2. Une assemblée publique sera tenue **le mardi 28 mars 2017**, à compter de **19h00**, à la salle communautaire située au 2490, rue de l'Église à Val-David;
3. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse ou la personne qu'elle aura désignée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer;
4. Le premier projet de règlement **601-24** **contient** des dispositions susceptibles d'approbation référendaire qui concernent particulièrement une zone et d'autres qui concernent l'ensemble du territoire;
5. Le projet de règlement ainsi que les illustrations des zones peuvent être consultés à la mairie située au 2579, rue de l'Église, Val-David, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 12 h 00 et 13 h 00 et 16 h 30.

DONNÉ À VAL-DAVID, CE 15 MARS 2017

Marie-Pier Pharand, avocate
Greffière

(SIGNÉ) Marie-Pier Pharand

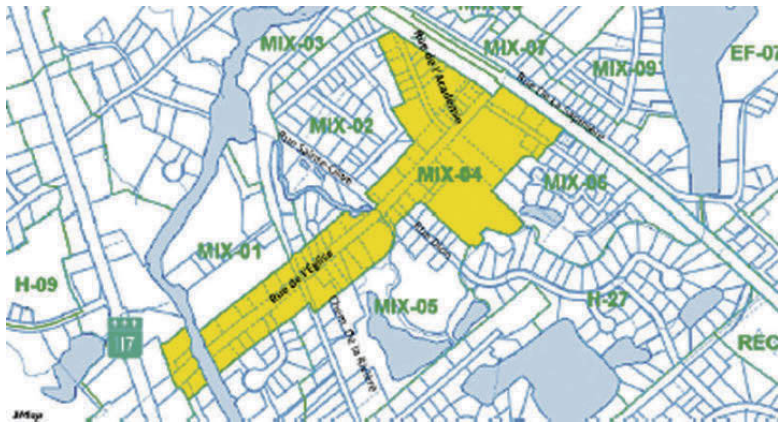
Directrice des affaires juridiques et secrétaire-trésorière adjointe

# ASSEMBLÉE PUBLIQUE
## PROJET DE RÈGLEMENT 609-3

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT **609-3** AMENDANT LE RÈGLEMENT 609 SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE, afin de modifier les usages admissibles à procédure dans la zone MIX-04 et d'ajouter des nouvelles dispositions pour le remblai des plans d'eau artificiels.

**AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :**

1. Lors de la séance ordinaire tenue le 14 février 2017, le conseil municipal a adopté le projet de règlement **609-3**;
2. Une assemblée publique sera tenue **le mardi 28 mars 2017**, à compter de **19h00**, à la salle communautaire située au 2490, rue de l'Église à Val-David;
3. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse ou la personne qu'elle aura désignée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer;
4. Le projet de règlement **609-3** contient des dispositions qui concernent la zone MIX-04 et d'autres qui concernent l'ensemble du territoire, mais **ne contient pas** de dispositions susceptibles d'approbation référendaire;
5. Le projet de règlement peut être consulté à la mairie située au 2579, rue de l'Église, Val-David, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 12 h 00 et 13 h 00 et 16 h 30.




DONNÉ À VAL-DAVID, CE 15 MARS 2017

Marie-Pier Pharand, avocate

Greffière
Directrice des affaires juridiques et secrétaire-trésorière adjointe

# Service funéraire


Crématel
Simplement la CRÉMATION
- Sans embaumement
- Sans cercueil
- Sans exposition
Transport du corps directement au crématorium
Bureau : 283, rue Labelle, St-Jérôme
Tél.: 450 431-7700
Sans frais : 1 888 510-1112
www.crematel.com


# Bazar


BAZAR DE LA POINTE BLEUE
9, Chemin Ste-Marguerite
Ste-Marguerite -du-Lac-Masson
TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS, DE MIDI À 16H.
Nous acceptons: bijoux, vêtements, meubles, articles de décoration, tableaux etc.
S.v.p. téléphonez au: 450 228-2441 ou 450 229-4328
et nous irons les récupérer.


## 815 Avis de décès

## SANCHE, GEORGETTE
(NÉE CHARBONNEAU)
1928-2017



Au Centre d'hébergement Montarville, le 5 mars 2017, à l'aube de son 89e anniversaire, est décédée Mme Georgette Charbonneau, épouse de feu M. Bernard Sanche. Elle part également rejoindre ses enfants Diane et Mario. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marcelle (feu Roger Besner), Yves (Josée Drouin) et Johanne, ses petits-enfants Stéphanie et Caroline, ses arrière-petits-enfants, ses frères Roland et Jean-Paul, sa soeur Pierrette, sa belle-soeur Germaine (Mimi) Sanche, plusieurs neveux et nièces ainsi que son accompagneresse Mme Lise Lalande qui a été à ses côtés durant les deux dernières années.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel soignant du CHSLD de St-Bruno-de-Montarville pour tout leur support, leur accompagnement et les bons soins prodigués. Un merci particulier à François Lortie, infirmier.

La famille a reçu les condoléances le dimanche 12 mars de 14 à 17 heures au:

Complexe Funéraire Guay
418 Boul. Labelle, Rosemère

Une réunion de prières a eu lieu cette même journée à 17 heures au salon.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CLSC des Patriotes. (www.fondation-clscdp.ca/accueil/index.html)


Un testament peut être modifié en vue d'inclure un don sans compromettre l'avenir des héritiers.
Un héritage à partager
Québec
www.unheritage.org
1 888 304-8834


## 815 Avis de décès

# Avis

# Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### *AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE*

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

| NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR | NATURE DE LA DEMANDE | ENDROIT D'EXPLOITATION |
|---|---|---|
| 9350-2367 Québec Inc.<br>LES VIEILLES PORTES<br>185, rue Principale<br>Saint-Sauveur (Québec)<br>J0R 1R0<br>Dossier : 302-075 | Ajout de spectacles sans nudité dans 1 Bar avec danse existant<br>1 Bar sur terrasse<br>Permis additionnels<br>2 Bars dont 1 avec danse et spectacles sans nudité<br>(suite à une cession)<br>(demande amendée) | 185, rue Principale<br>Saint-Sauveur<br>(Québec)<br>J0R 1R0 |
| MIami Resto Pub inc.<br>MIAMI RESTO PUB<br>358, rue Principale<br>Saint-Sauveur (Québec)<br>J0R 1R0<br>Dossier : 320-762 | 2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse | 358, rue Principale<br>Saint-Sauveur<br>(Québec)<br>J0R 1R0 |

Québec

>7156976

# Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### *AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE*

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

| NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR | NATURE DE LA DEMANDE | ENDROIT D'EXPLOITATION |
|---|---|---|
| 9146-2275 Québec inc.<br>(Les Vergers Petit et Fils)<br>A/s : M. Stéphane Petit<br>1020, chemin de la Montagne<br>Mont-Saint-Hilaire<br>(Québec)<br>J3G 4S6<br>dossier : 55-30-1886 | Demande d'un permis d'entrepôt (cidre) aux fins de l'agent | 24, rue Brissette<br>Sainte-Agathe-des-Monts<br>(Québec)<br>J8C 1T4 |

Québec

>7158421

# Cartes professionnelles

## AUTOMOBILES


VITRO PLUS Ziebart
David Legault Propriétaire
VITRES D'AUTOS • PROTECTION ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE • PELLICULES ACCESSOIRES
1360, rue Principale
Sainte-Agathe-des-Monts
vitroste-agathe@vpz.ca
Tél.: 819 321-0202
Fax.: 819 321.3885
Vitroplus.com


## AUTOMOBILES


Les Vitres WINDPRO.ca
Réparation et remplacement de vitres d'autos et de camions
SUR LA ROUTE COMME EN ATELIER
450.432.4866 | 450.227.4099
WINDPRO.ca
Un service qui en surprend plus d'un!


## COACH D'ENTREPRISE


VOUS AIMERIEZ AMÉLIORER VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRE?
UNE SÉANCE DE COACHING GRATUITE
en février, mars et avril... places limitées
Une solution performante... pour toute entreprise
ROBERT TESSIER
COACH D'ENTREPRISE
Pour information : 438 491-1767 roberttessier.ca


## CONSTRUCTION


CONSTRUCTION SUR MESURE
RÉNOVATION
VENTE DE TERRAIN
Invesco HABITATION
2550, chemin Jean-Adam
Saint-Sauveur (Québec) J0R 1R7
450 226-3959 | INVESCOHABITATION.CA


## ÉCRITURE


DIFFICULTÉ À ÉCRIRE VOS TEXTES?
Laissez Mimi Legault vous aider :
• lettres • discours • c.v.
• corrections
• travaux scolaires
• autobiographies
mimilego@cgocable.ca


## ENTREPRENEUR


GILLES FILION & FILS LTÉE
45 années d'expérience
ÉLECTRICIEN – PLOMBIER
CHAUFFAGE – CLIMATISATION
gillesfilionetfils.com
450 227-2789 • 1 800 830-2789
RBQ 5728-9787-01
CMMTQ
Corporation des maîtres électriciens du Québec


## FABRICATION BIÈRE/VIN


À la Bière Fontaine J-L
Tout pour la fabrication de vin et bière en kit et artisanal.
Détaillant
vinexpert MD
FAIRE SON VIN. LE FAIRE BIEN.
Julie Légaré
104, boul. Norbert-Morin,
Sainte-Agathe-des-Monts,
J8C 3K8. 819 326-9459
alabierefontainejl@cgocable.ca


## NATUROPATHE


Natura Terra
Sur rendez-vous seulement
Visites à domicile
Dominique Cloutier N.D.A
Membre RITMA
Reçus pour assurances disponible
450 227-7955


## PAYSAGEMENT


ABATTAGE, ÉMONDAGE ST-SAUVEUR
Abattage d'arbres dangereux, émondage, déssouchage et déboisemement de terrain
Assurance complète
Martin Binette • Cell.: 450 530-4521
www.equipepaysgistemb.com


## PAYSAGEMENT


Les PAS VERTS du Nord
ENTREPRENEUR PAYSAGISTE
• Escalier
• Pavé uni
• Muret
• Terrassement
Cell.: 819 325-0916
Tél.: 819 774-3306
www.lespasvertsdunord.com


## PAYSAGEMENT


Paysagement D.Philippot
ESTIMATION GRATUITE
PAVÉ-UNI
MURET
ROCAILLE / BASSIN D'EAU
PATIO EN BOIS
POSE DE TOURBE
PLANTATION
EXCAVATION
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
20 ANS D'EXPÉRIENCE
450-374-0059
WWW.PAYSAGEMENTDPHILIPPOT.COM


## VOTRE ESPACE SIMPLE


Soyez vu!
Carte professionnelle
25$/semaine

## État et dépôt des résultats définitifs du scrutin

Municipalité: Val-David

Scrutin du: 2017 (année) 03 (mois) 05 (jour)

1. L'état des résultats définitifs du scrutin est le suivant :

a) à la question référendaire suivante, les votes affirmatifs et négatifs se répartissent comme suit :

| QUESTION RÉFÉRENDAIRE | NOMBRE DE VOTES POSITIFS | NOMBRE DE VOTES NÉGATIFS |
|---|---|---|
| Approuvez-vous le règlement particulier 601-22-3 dont l'objet est d'inclure à la grille des spécifications de la zone H-32 l'usage : « Service/commerce à domicile »? | 125 | 44 |

b) le nombre de personnes habiles à voter inscrites est de : 433 ;

c) le nombre de personnes habiles à voter ayant exercé leur droit de vote est de : 170 ;

d) le nombre de bulletins de vote valides est de : 169 ;

e) le nombre de bulletins de vote rejetés est de : 1 .

**La majorité va à la faveur de la réponse :**

√ positive

☐ négative

2. Le présent état est déposé au conseil (première séance qui suit le scrutin référendaire).

Signature

marcpierrebpharaud

Greffier ou secrétaire-trésorier

2017 (année) 03 (mois) 13 (jour)

## État et dépôt des résultats définitifs du scrutin

Municipalité: Val-David

Scrutin du: 2017 (année) 03 (mois) 05 (jour)

1. L'état des résultats définitifs du scrutin est le suivant :

a) à la question référendaire suivante, les votes affirmatifs et négatifs se répartissent comme suit :

| QUESTION RÉFÉRENDAIRE | NOMBRE DE VOTES POSITIFS | NOMBRE DE VOTES NÉGATIFS |
|---|---|---|
| Approuvez-vous le règlement particulier 601-22-2 dont l'objet est d'inclure à la grille des spécifications de la zone H-32 l'usage : « Logement supplémentaire au sous-sol »? | 138 | 31 |

b) le nombre de personnes habiles à voter inscrites est de : 433 ;

c) le nombre de personnes habiles à voter ayant exercé leur droit de vote est de : 170 ;

d) le nombre de bulletins de vote valides est de : 169 ;

e) le nombre de bulletins de vote rejetés est de : 1 .

**La majorité va à la faveur de la réponse :**

√ positive

☐ négative

2. Le présent état est déposé au conseil (première séance qui suit le scrutin référendaire).

Signature

marcpierrebpharaud

Greffier ou secrétaire-trésorier

2017 (année) 03 (mois) 13 (jour)







**SAINTE-ADÈLE**



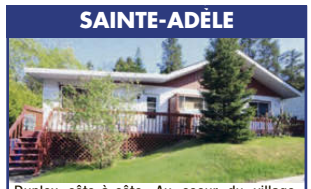
Propriété chaleureuse offrant beaucoup de cachet. Emplacement intime et boisé avec terrain de 88 319 PC.2 garages, aire ouverte, beaucoup de boiseries, poutres, véranda 4 saisons, foyer et cuisinière au bois, poêle aux granules, possibilité de chambre au pièce supplémentaire au dessus du garage. À ±15 minutes du village et tous les services.
**MLS 23576732** 349 000$

**SAINT-HIPPOLYTE**



Charmante propriété de campagne avec beau cachet, site privé pour amants de la nature, immense terrain de 6.3 acres, 2 chambres, foyer au salon, plancher de bois franc garage double (2010) 22x22 avec atelier au 2e étage. Spa avec abri fermé. À environ 10 km de Ste-Adèle de ses activités et services.
**MLS 14866720** 224 900$

**SAINTE-ADÈLE**



Duplex côte-à-côte, Au coeur du village, proximité à pieds des commerces " épiceries, resto, pharmacie etc". 5 1/2 loué 685$/mois et 3 1/2 loué 515$/mois, Toiture de Tôle et partie plate en membrane refait en 2014. Terrain de 6380 PC. Idéal pour investisseur ou pour proprio occupant.
**MLS 16356348** 179 000$

**SAINTE-MARGUERITE**



Spacieuse et lumineuse propriété au goût du jour. Vue sur le lac du Domaine Ouimet avec accès et quai juste en face. Garage chauffé. 3 Cac + 2 salles de bain. Belle cuisine avec armoire en merisier. Foyer au salon et combustion lente au sous-sol. Grand terrain de 50 582 PC. Très bonne condition. À voir!
**MLS 20942813** 239 000$

**SAINT-FAUSTIN/LAC-CARRÈ**



Duplex côte à côte, 1 grand 5 1/2 sur 2 étages et 1 grand 4 1/2. Cour privé pour chaque logement. Bien entretenu au fil des ans. Terrain 10 365 PC. Desservi par l'aqueduc et l'égout municipal. Idéal pour propriétaire occupant ou comme revenu. Vue sur le Mont Blanc. À proximité des pentes de ski, parc linéaire, coeur du village, et de Mont-Tremblant.
**MLS 20627267** 183 500$

**SAINTE-MARGUERITE**



Propriété bien entretenue dans un secteur paisible de Ste-Marguerite-du-lac-Masson. Plain pied à aire ouverte avec combustion lente au salon, salle à manger verrière. Belle pièce éclairée donnant sur la cour. Atelier 20 x 12 chauffé + remise. Terrain aménagé de vivace et arbres matures! Idéal comme pieds à terre ou habité à l'année.
**MLS 21633651** 124 900$

**SAINTE-ADÈLE**



Grand plain pied de 3 CAC ayant bénéficié de plusieurs améliorations depuis 2012, Grande aire ouverte avec foyer combustion lente, véranda vitrée 4 saisons donnant sur la SAM, 2 SDB, immense SFM au sous sol, beaucoup de rangement. Grand terrain privé 46 513 pc. Très bonne condition. Secteur paisible à proximité des centres de ski, village etc.
**MLS 17400765** 239 900$

**MORIN-HEIGHTS**



Grand cottage au beau cachet d'autrefois. Plusieurs murs en latte "v" joint, plancher de bois. 4 CAC à l'étage avec 2 salles de bain rénovées dont une attenante à CCP. Foyer au salon, grande cuisine, pièces spacieuses, 2 pièces de chaque coté du hall d'entrée pouvant servir de bureau à la maison ou plusieurs autres. Beaucoup de rénovations récentes.
**MLS 25268386** 249 900$

**SAINT-JÉRÔME**




Domaine de 9.9 acres, privé et boisé. Propriété au style unique et lumineuse de 2 CAC + logement en rez de jardin au sous-sol avec comb.lente. Plafond à 10 pieds sur les 2 étages. Foyer au salon. Grand garage de 44 x 20 incluant une verrière de 8x18 pouvant servir d'atelier d'artiste ou autre. Proximité du réseau de plein air. À voir!
**MLS 22869194** 289 000$


Municipalité de PIEDMONT

# AVIS PUBLIC

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION ET DE CONSULTATION

**Aux personnes susceptibles d'être intéressées par les projets de règlements suivants :**

**a) Projet de règlement #760-03-17 modifiant le règlement de construction #760-07 et ses amendements afin d'obliger toute nouvelle construction à se munir d'un compteur d'eau et de régir l'installation de nouvelles toilettes à faible débit**

**b) Projet de règlement #761-08-17 modifiant le règlement #761-07 sur le Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) sur le territoire de la municipalité et ses amendements afin d'assujettir un projet de développement dans la zone R-1-265**

Avis est par les présentes donné par le soussigné, Gilbert Aubin, secrétaire-trésorier, que le Conseil municipal, suite à l'adoption par résolution lors de l'assemblée tenue le 6 mars 2017 des projets de règlements portant les numéros #760-03-17 et #761-08-17, tiendra une ***assemblée publique de consultation le lundi 27 mars 2017 à compter de 19h00 en la salle de l'Hôtel de Ville située au 670, rue Principale à Piedmont***, le tout en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Lesdits projets de règlements ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Au cours de cette assemblée publique de consultation, Monsieur le Maire Clément Cardin ou le président de l'assemblée expliquera les projets de règlements et les conséquences de leur adoption et entendra les personnes et/ou organismes qui veulent s'exprimer sur les projets.

Lesdits projets de règlements sont disponibles et toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau, soit du lundi au jeudi de 8h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 12h00.

**DONNÉ À PIEDMONT, CE 7e JOUR DU MOIS DE MARS 2017.**

_____

Gilbert Aubin

Secrétaire-trésorier




Bonne route
Via HONDA de Sainte-Agathe

UNE ENTREPRISE FAMILIALE
RECOMMANDÉE PAR CAA QUÉBEC

# LIQUIDATION CIVIC 2016 À 0,9%

## D'INTÉRÊTS ET PLUS DES RABAIS JAMAIS ÉGALÉS

**48$*** /SEM.

EN PLUS OBTENEZ UN **BONI 750$†**
À LA LOCATION OU FINANCEMENT



LE TOUT NOUVEAU
**CR-V**
LX 2RM 2017
**0$ ACOMPTE**
LOCATION 60 MOIS
120 000 KM INCLUS
Transport, préparation et surcharge A/C inclus.

**79$*** / SEM.

UN AMOUR DE CR-V :D

**CIVIC**
DX 2017
**0$ ACOMPTE**
LOCATION 60 MOIS
120 000 KM INCLUS
Transport et préparation inclus.



19e CIVIC
La voiture la plus vendue au pays pour la 19e année consécutive.



**HR-V**
LX 2RM 2017
**0$ ACOMPTE**
LOCATION 60 MOIS
120 000 KM INCLUS
Transport, préparation et surcharge A/C inclus.

**64$*** / SEM.

MON HR-V, OUI JE LE VEUX

2020, Route 117, Val-David
**819.320.0068 - 1.877.326.1717 - www.hondasteagathe.com**

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2017 neuve (modèle FC2E2HE). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport, préparation de 1 595 $ et surcharge sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) inclus. CR-V LX 2RM 2017 neuf (modèle RW1H3HES). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 825 $ inclus et la surcharge sur le climatiseur de 100 $ incluse (lorsque applicable). HR-V LX 2RM 2017 neuf (modèle RU5G3HE). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 825 $ inclus et la surcharge sur le climatiseur de 100 $ incluse (lorsque applicable) Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 $ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $), assurances, immatriculation et options sont en sus. † Le Boni de 750 $ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement de tous les modèles neufs de la Civic 2017 (à l'exception du modèle Civic à hayon 2017) sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI) et n'est pas inclus dans le paiement à la location annoncé de la Civic berline DX manuelle 2017 neuve. Le Boni peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.